Jump Comics
ドラゴンボール
Dragonball
by Toriyama Akira
鳥山明
19

Jump Comics

Dragonball

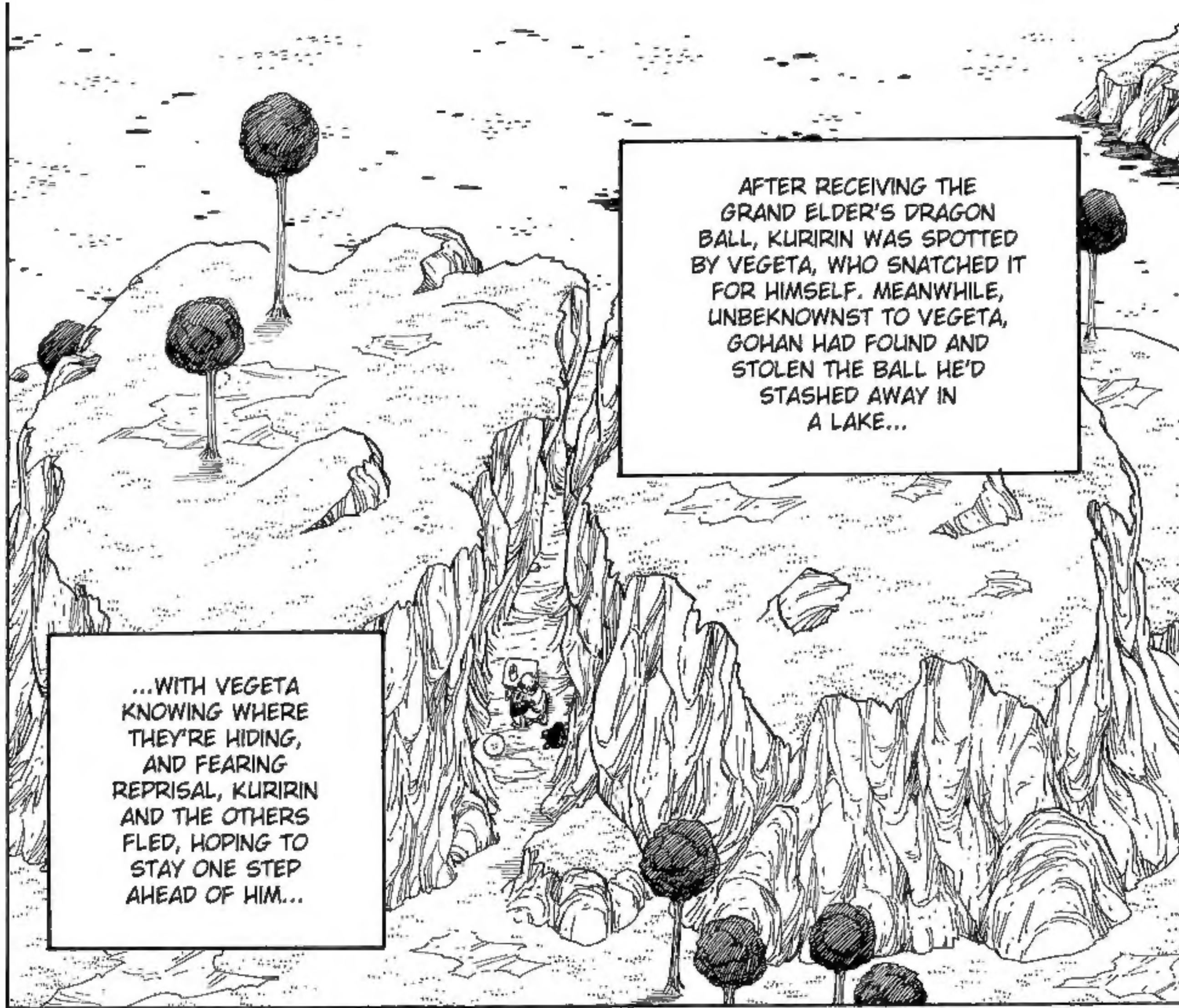
by Toriyama Akira

19

Dragonball | 19 | contents

Chapter 270	Premonitions of War	005
Chapter 271	The Enemy of My Enemy...	020
Chapter 272	The Ginyu Force	034
Chapter 273	Five Deadly Fighters	049
Chapter 274	Guldo's Psychic Powers	064
Chapter 275	Vegeta vs. Recoome	078
Chapter 276	Vegeta vs. Recoome, Part 2	092
Chapter 277	Freeza Victorious?!!	106
Chapter 278	Son Gohan's Last Stand	120
Chapter 279	Son Goku Has Landed!	134
Chapter 280	Super Saiyan?	148
Chapter 281	Jeice and Burter	162
Chapter 282	With Allies Like These...	176
Chapter 283	Ginyu Steps In	190
Chapter 284	A Matter of Pride	204
	Extras	219

ドラゴンボール

DRAGON BALL

AFTER RECEIVING THE GRAND ELDER'S DRAGON BALL, KURIRIN WAS SPOTTED BY VEGETA, WHO SNATCHED IT FOR HIMSELF. MEANWHILE, UNBEKNOWNST TO VEGETA, GOHAN HAD FOUND AND STOLEN THE BALL HE'D STASHED AWAY IN A LAKE...

...WITH VEGETA KNOWING WHERE THEY'RE HIDING, AND FEARING REPRISAL, KURIRIN AND THE OTHERS FLED, HOPING TO STAY ONE STEP AHEAD OF HIM...

DAMN, IT'S GOING TO TAKE QUITE AWHILE TO GET THERE AT THIS SPEED...
...BUT IF WE USE ANYMORE KI THAN THIS, THAT VEGETA GUY WILL FIND US FOR SURE!

IT LOOKED LIKE HE'S EVEN STRONGER NOW, TOO. THE WAY THINGS ARE NOW WITH JUST THE TWO OF US, THERE'S NO WAY WE COULD TAKE HIM ON...

DO YOU REALLY THINK I HAVE ENOUGH POWER TO RIVAL VEGETA? I'M NOT SO SURE...

WELL, I HAD *THIS* MUCH LATENT POWER...
...SO WITH YOU HAVING SAIYAN BLOOD, I THINK IT'S SAFE TO EXPECT QUITE A LOT...

PROBABLY, ANYWAY...
......

MEANWHILE, VEGETA RETURNS TO CHECK ON THE DRAGON BALLS HE MANAGED TO PURLOIN FROM FREEZA...
TMP

DAMN IT...
IF THAT LITTLE BRAT'S GADGET CAN REALLY SEEK OUT DRAGON BALLS, THERE WON'T BE ANY POINT IN HIDING THEM ...
IN FACT, IF THEY'RE AFTER THE SIX OF THESE ...

...I CAN'T AFFORD TO LEAVE THEM UNGUARDED.
ALL I CAN DO NOW IS WAIT FOR THEM TO MAKE THEIR MOVE...

I TOOK CARE OF THE SHIP'S ENGINES, WHICH MEANS FREEZA SHOULDN'T BE ABLE TO GO ANYWHERE, EITHER...
...ASSUMING HE'S CALLED IN FOR REPLACEMENT SCOUTERS BY NOW, IT SHOULD STILL TAKE THEM ANOTHER THREE OR FOUR DAYS TO GET HERE ...

I HAVE TO SETTLE THIS BEFORE THEN. IF I CAN ACQUIRE ETERNAL LIFE, THEN DEFEATING FREEZA WILL ONLY BE A MATTER OF STRATEGY.
NOW, WHILE HE DOESN'T HAVE A SCOUTER, IS MY BEST CHANCE...

...AND SO, VEGETA FOCUSES, HOPING TO PICK UP ON KURIRIN AND GOHAN'S KI...

ELSEWHERE, IN THE DEPTHS OF SPACE...

DADA DADA DADA DADA DA!!!

...GOKU CONTINUES HIS DIFFICULT TRAINING, HOPING TO OVER-COME 100-TIMES EARTH'S GRAVITY!
GIH-GNH!

HAA-AAH!!

HAAA-AAA-AAH!!

ザッ
ギュアアッ
NN-- NNG...

HUFF
HUFF
ズズ…

HUFF
HUFF

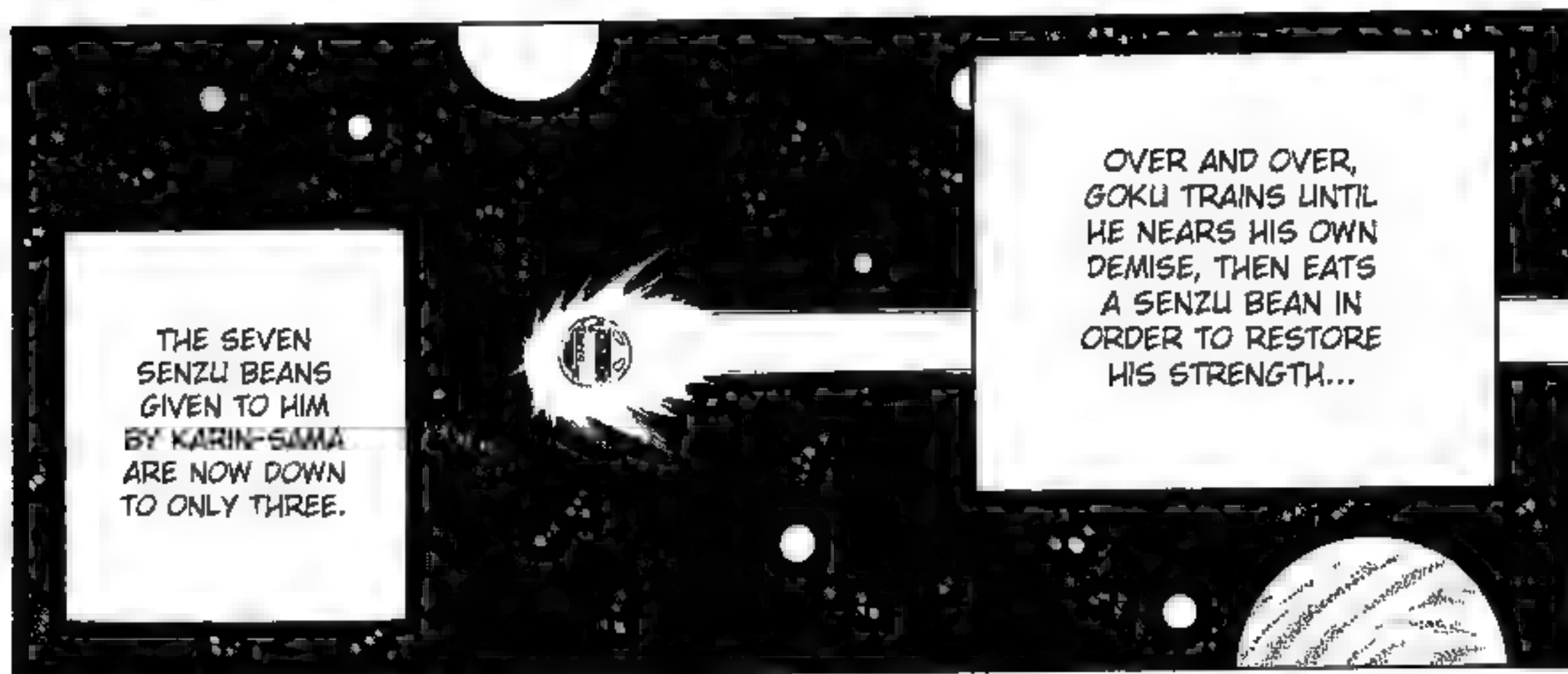
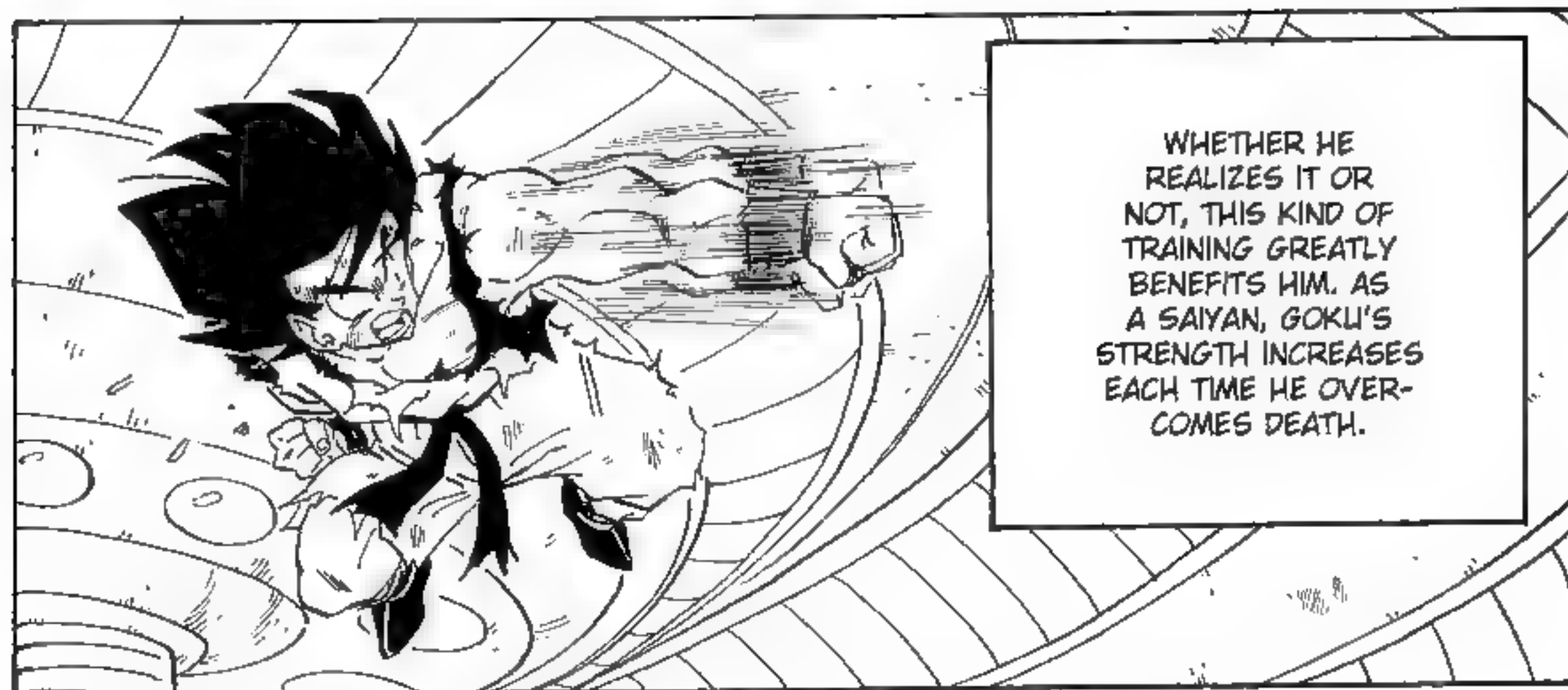
UNNH...

FMBL

HMPH --!!
シャキッ

MNCH

THAT WAS A CLOSE ONE!
I SHOULD BE MORE CAREFUL; I THOUGHT I WAS A GONER!
IF I'M DEAD, THEN ALL OF THIS TRAINING WILL HAVE GONE TO WASTE!

I'LL BE THERE IN JUST OVER TWO DAYS ...
I GUESS I SHOULD KEEP AT IT FOR AWHILE LONGER!

OVER AND OVER, GOKU TRAINS UNTIL HE NEARS HIS OWN DEMISE, THEN EATS A SENZU BEAN IN ORDER TO RESTORE HIS STRENGTH...
THE SEVEN SENZU BEANS GIVEN TO HIM BY KARIN-SAMA ARE NOW DOWN TO ONLY THREE.

WHETHER HE REALIZES IT OR NOT, THIS KIND OF TRAINING GREATLY BENEFITS HIM. AS A SAIYAN, GOKU'S STRENGTH INCREASES EACH TIME HE OVER-COMES DEATH.

AND SO, ANOTHER DAY HAS PASSED ...

HYAH!
ダンッ

WOW!! IT HARDLY TIRES ME OUT AT ALL, ANYMORE!
I'M REALLY SURPRISING MYSELF!

ALRIGHT, I THINK THAT'S IT FOR MY TRAINING!
I'LL REST UP GOOD WITH THE TIME I HAVE LEFT. I'D BETTER GET USED TO NORMAL GRAVITY, WHILE I'M AT IT...!

ピッ
ピピピッ

プシュ———…ッ

KNK
……

……

PNN PNN

パシッ

WHOO! I... I FEEL SO LIGHT!!
THIS IS AMAZING! I FEEL SO LIGHT, IT'S LIKE I'M NOT EVEN HERE ...!
HAA-HAHA!

HEE-HEE-HEE!
I'M SO LIGHT, I'M SO LIGHT ...!!
ブオオッ

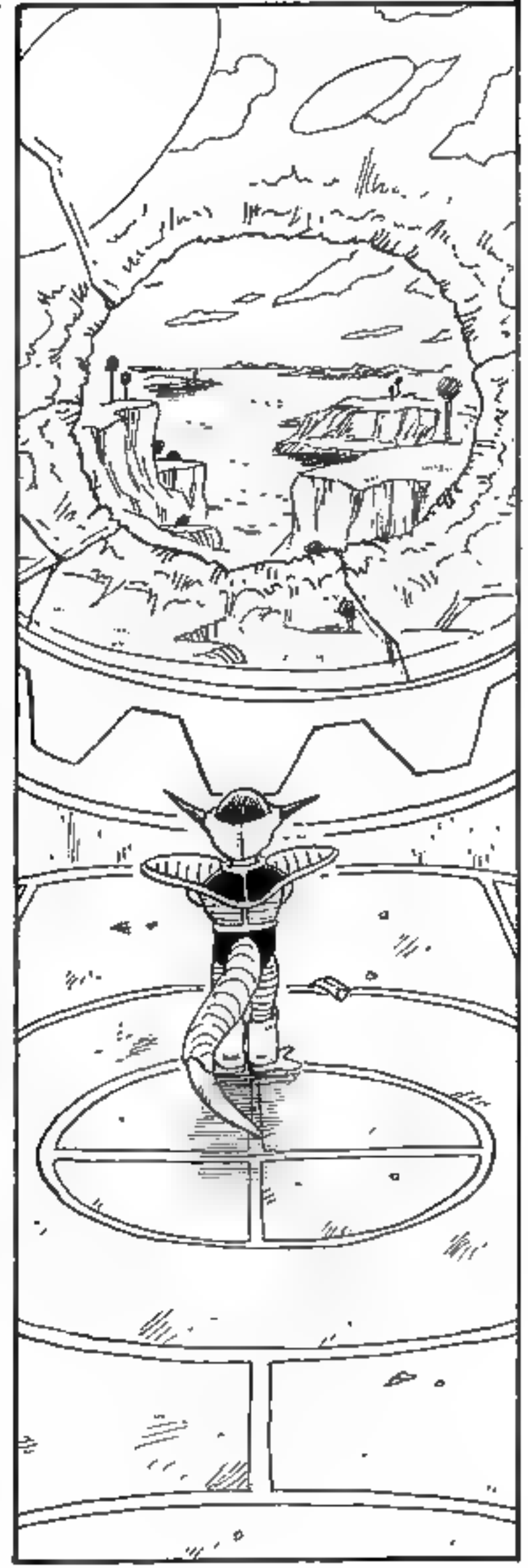
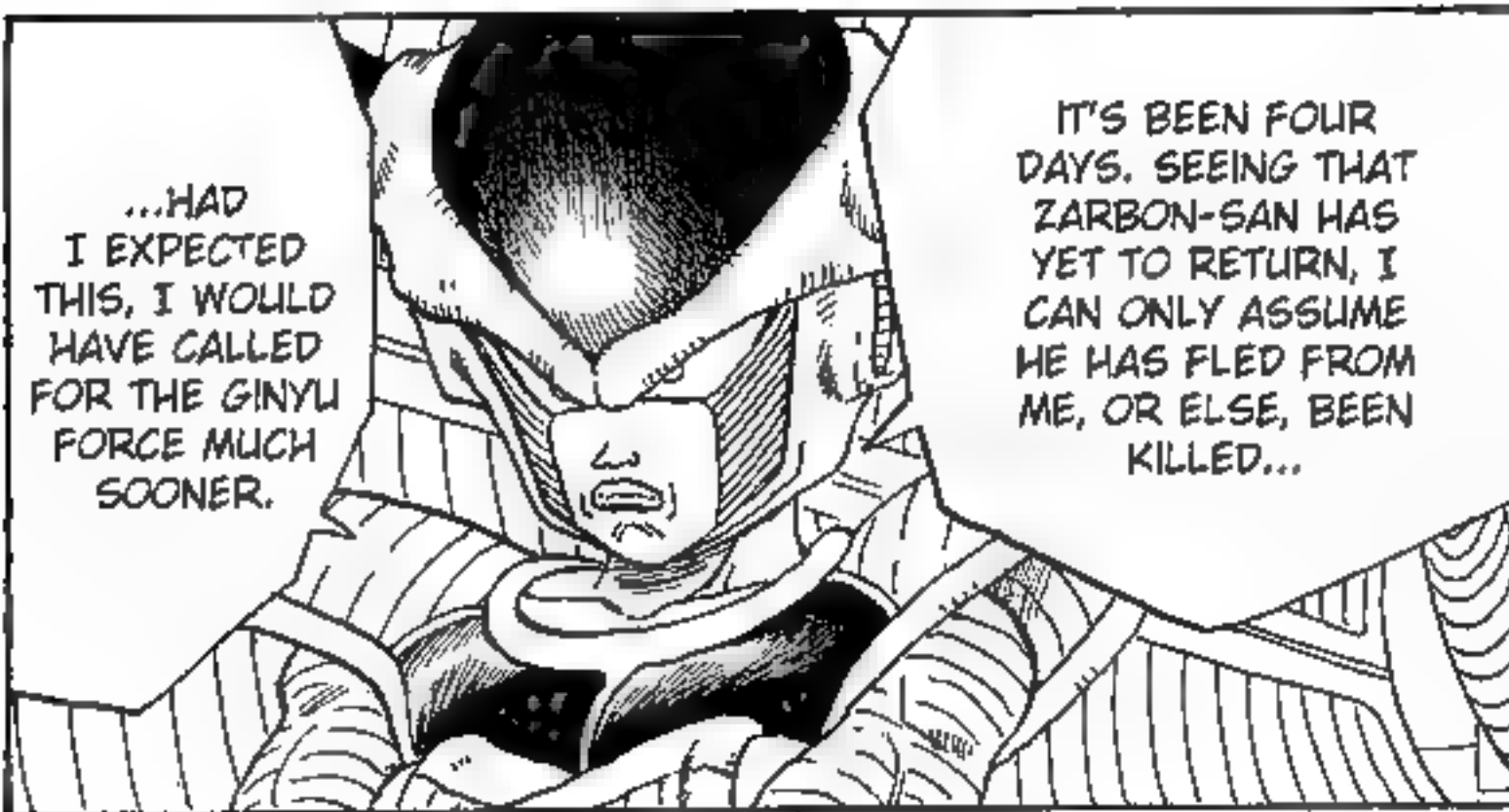
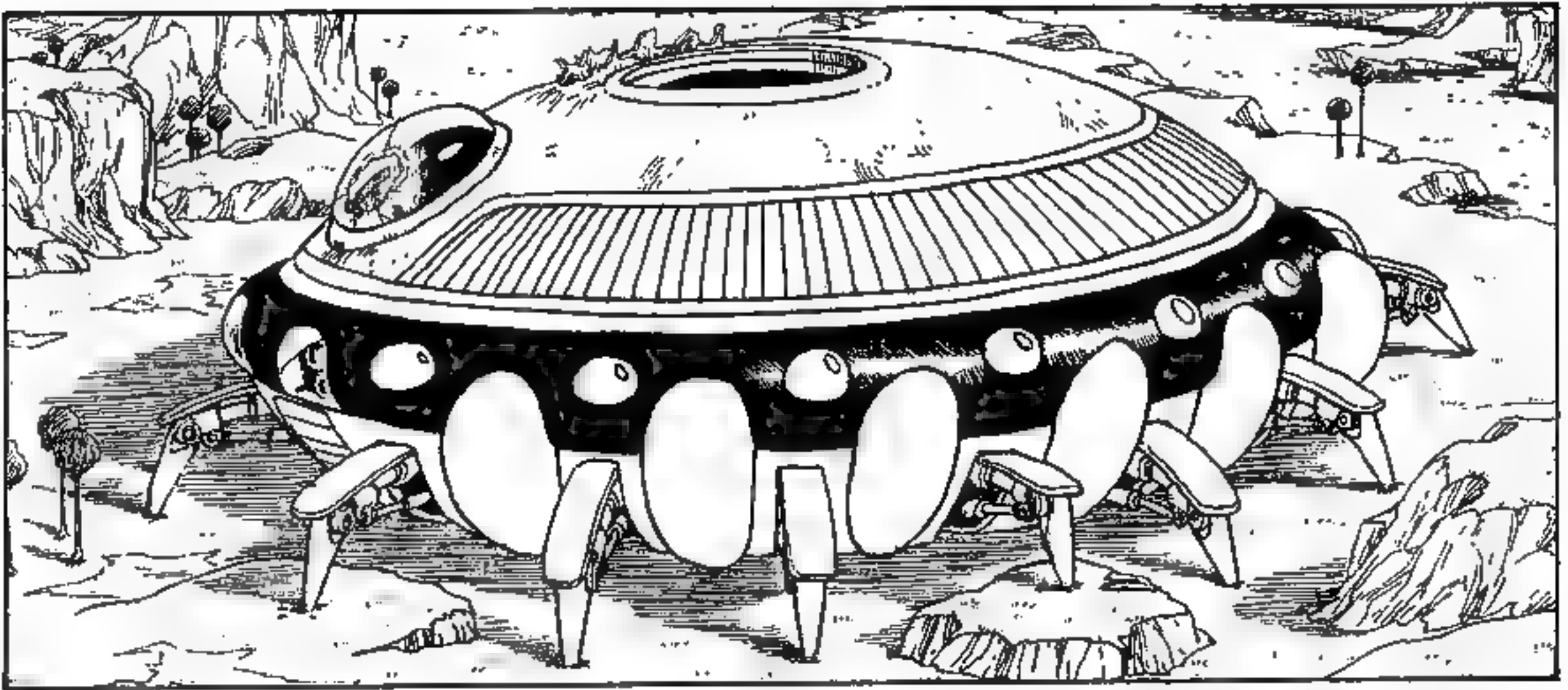
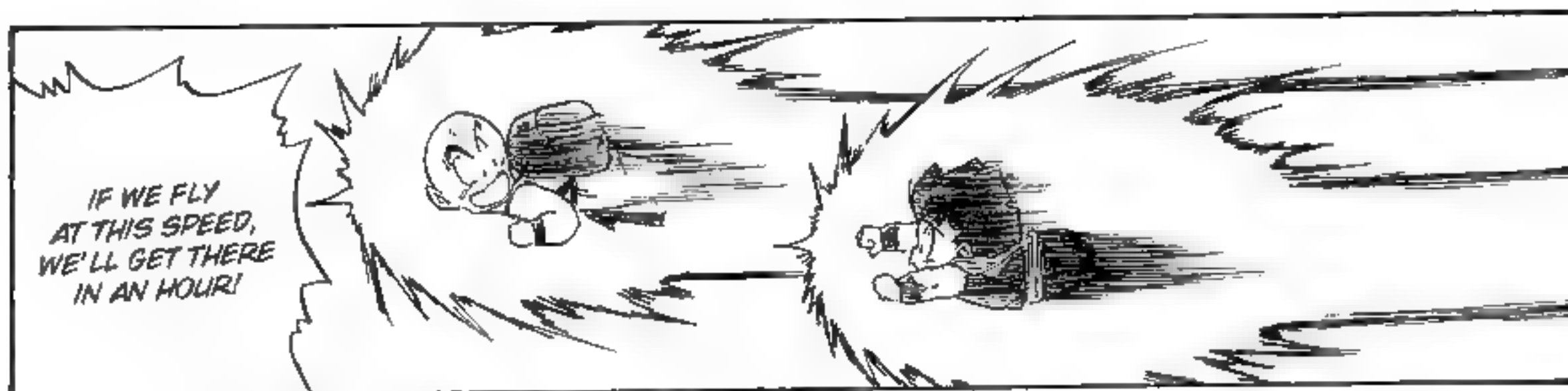
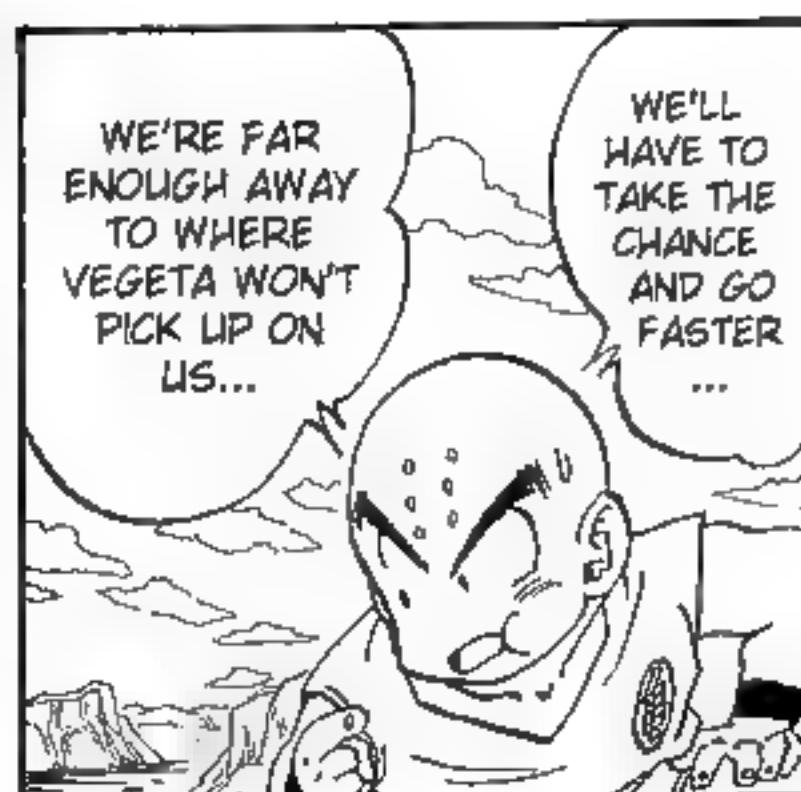
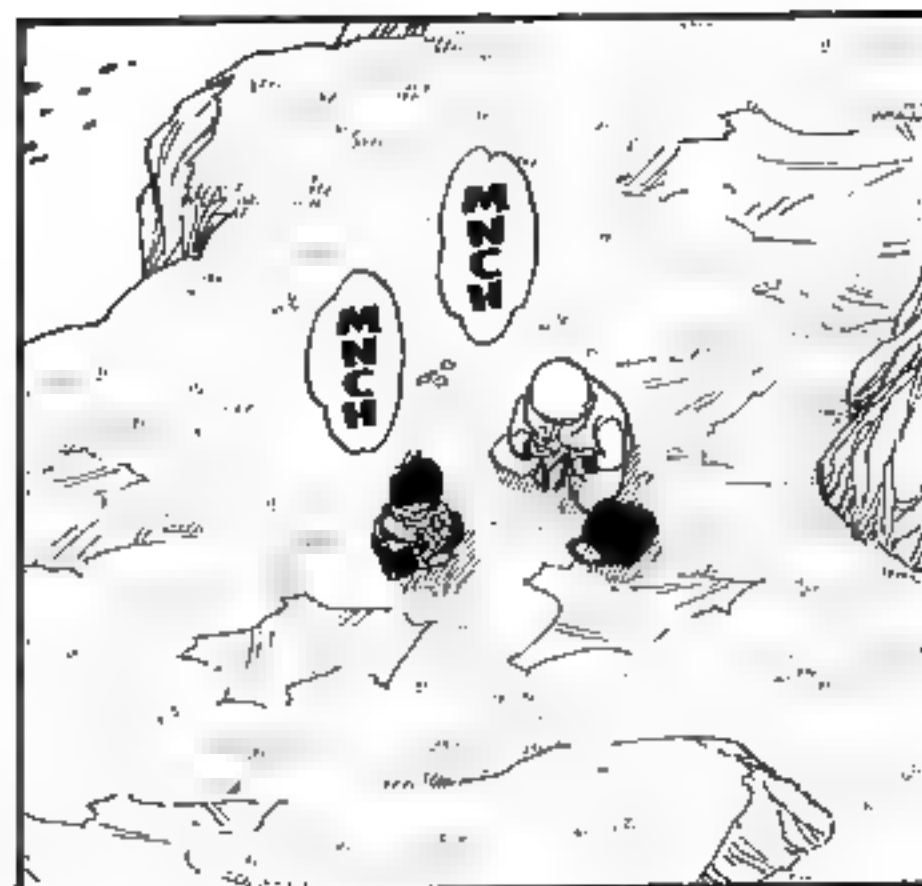
AND STRONG, STRONG!

I BET I COULD EVEN TAKE A TEN-TIMES KAIO-KEN!

ONLY ONE MORE DAY UNTIL PLANET NAMEK ...

OKAY! LET'S DO IT!
シャカ
シャカ
LET'S DO IT!!

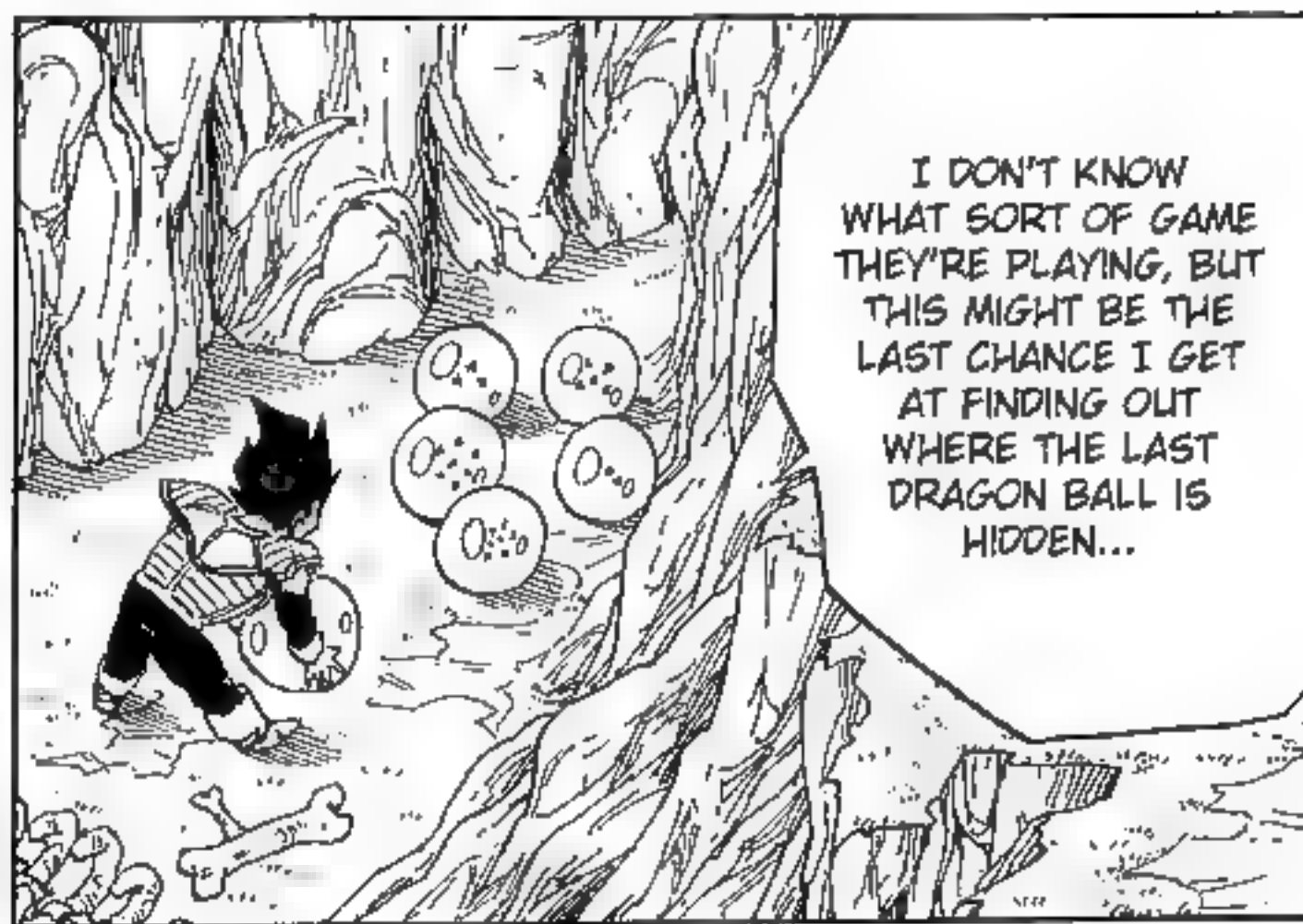
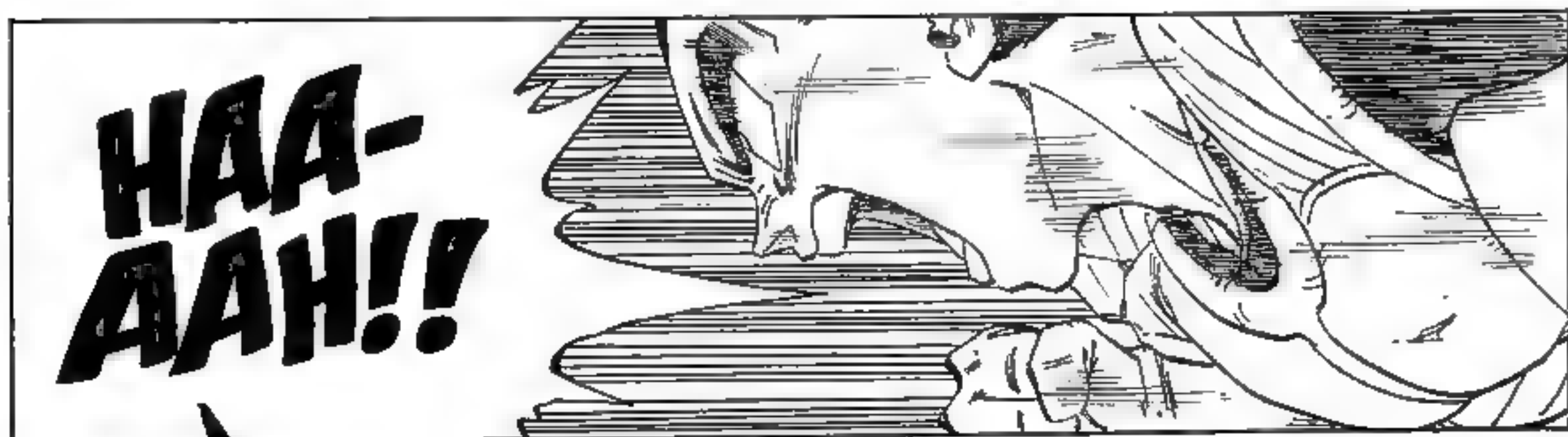
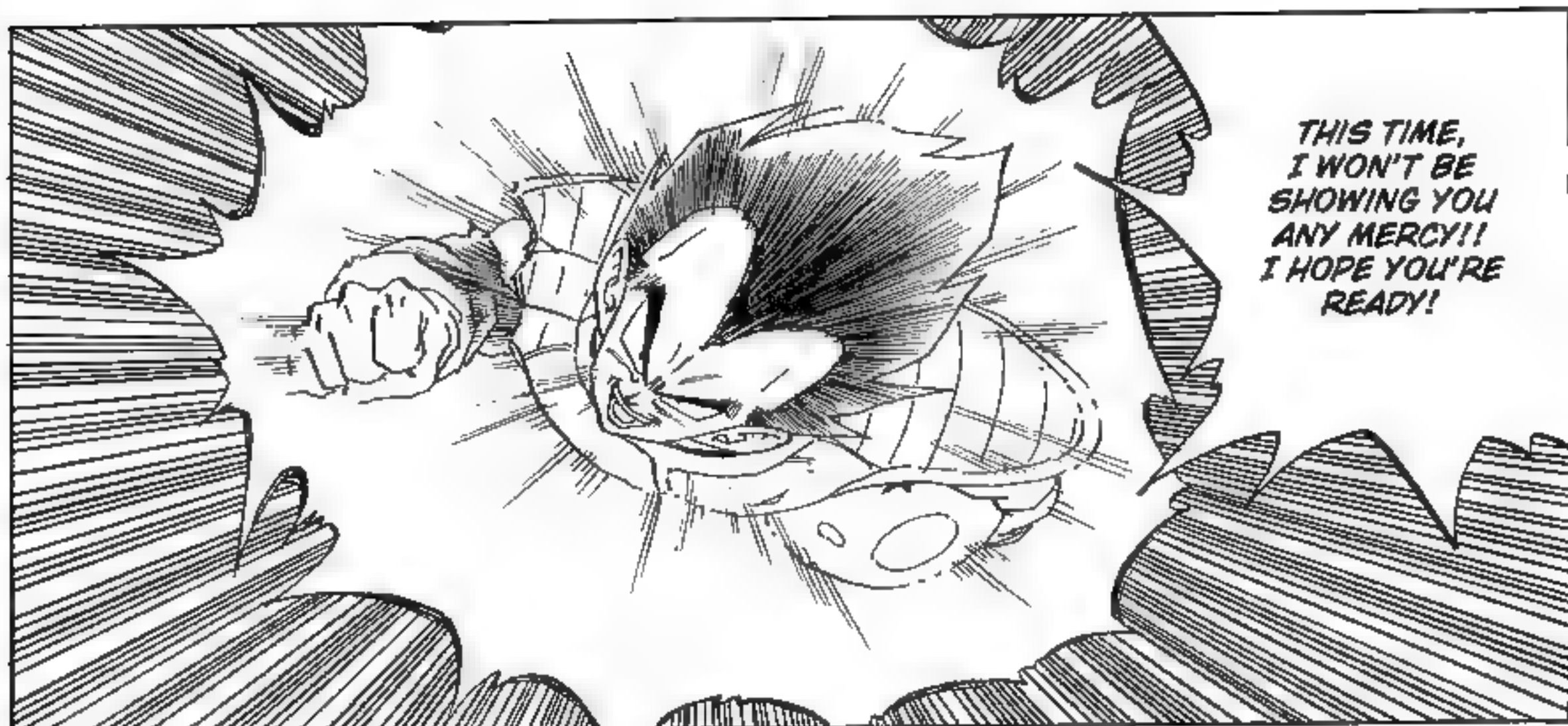
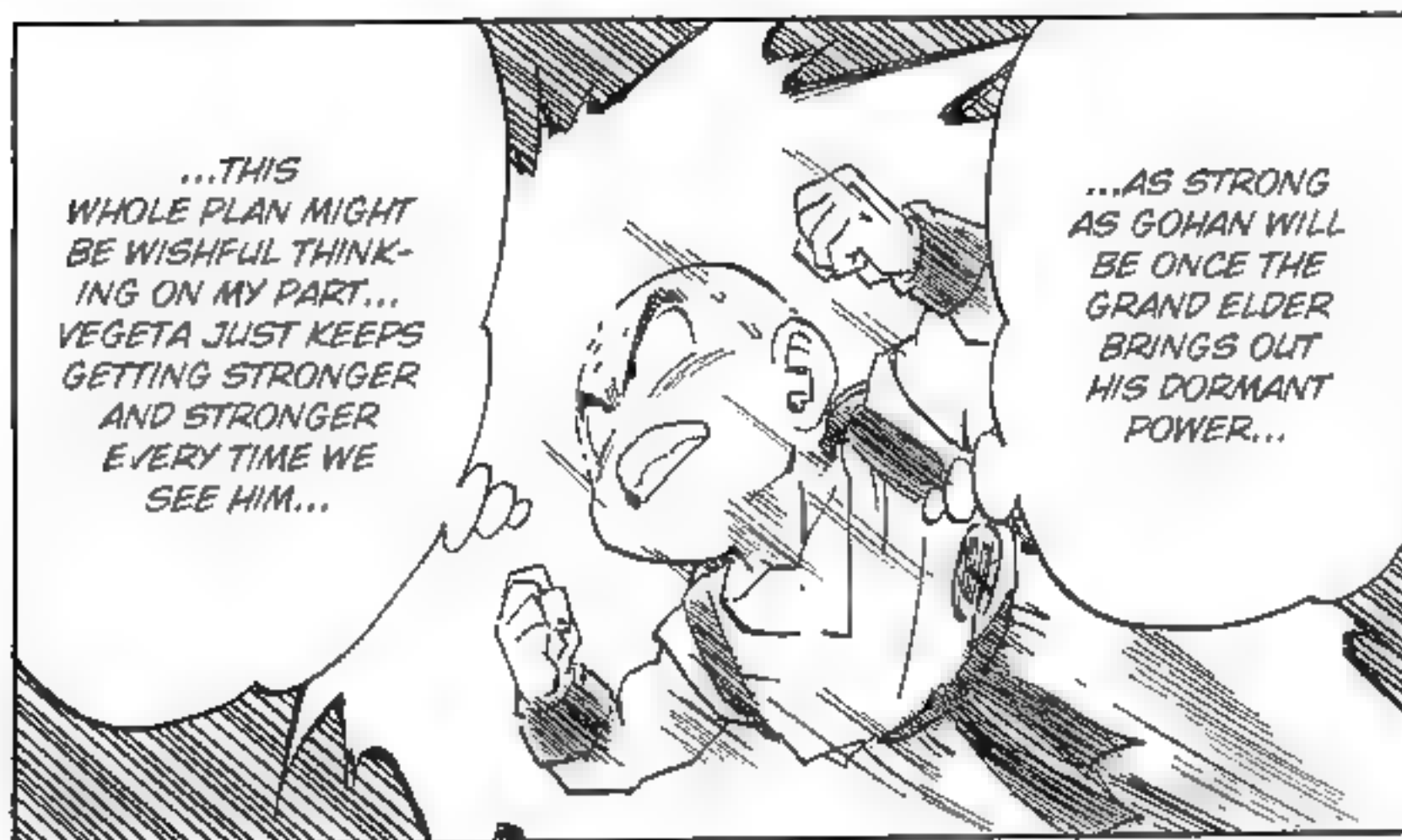
ZZZ
ZZZ

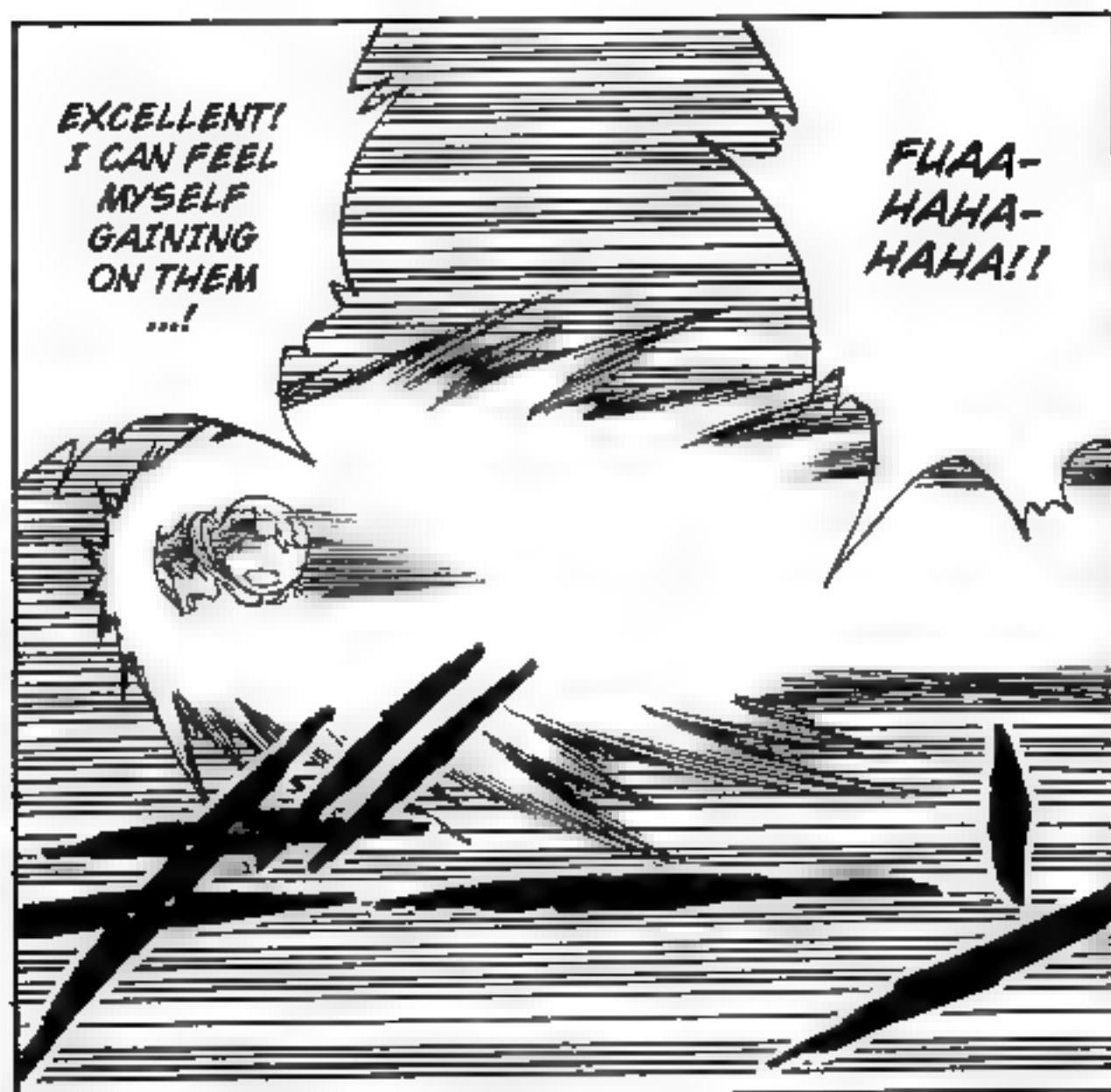
EVEN GOKU DOESN'T REALIZE ...
...THAT SOMEWHERE ALONG THE WAY, HE HAD GAINED A LEVEL OF POWER GREAT ENOUGH TO OVERCOME THE NORMAL LIMITATIONS OF SAIYAN CAPABILITIES...
ギュアアアア

IT'S BEEN FOUR DAYS. SEEING THAT ZARBON-SAN HAS YET TO RETURN, I CAN ONLY ASSUME HE HAS FLED FROM ME, OR ELSE, BEEN KILLED...
...HAD I EXPECTED THIS, I WOULD HAVE CALLED FOR THE GINYU FORCE MUCH SOONER.

LUCKILY, THEY'LL BE ARRIVING SOON, AND WITH THE SCOUTERS I'VE ASKED FOR.
FORTUNATELY, SINCE NOTHING HAS HAPPENED, IT WOULD APPEAR THAT VEGETA HAS BEEN UNABLE TO GET ALL SEVEN DRAGON BALLS TOGETHER...
...AND ONCE I HAVE MY SCOUTERS IN HAND, I'LL BE ABLE TO FIND HIM NO MATTER WHERE HE HIDES...

KURIRIN WAS WRONG. VEGETA HAD BEEN LYING IN WAIT, HOPING FOR A MISTAKE.

ALL RIGHT, THEN ...!

HAA-
AAH!!

HANG IN THERE, GOHAN! THE GRAND ELDER'S PLACE IS JUST UP AHEAD, WE'LL BE THERE SOON!
R-- RIGHT ...!

...AS STRONG AS GOHAN WILL BE ONCE THE GRAND ELDER BRINGS OUT HIS DORMANT POWER...
...THIS WHOLE PLAN MIGHT BE WISHFUL THINKING ON MY PART... VEGETA JUST KEEPS GETTING STRONGER AND STRONGER EVERY TIME WE SEE HIM...

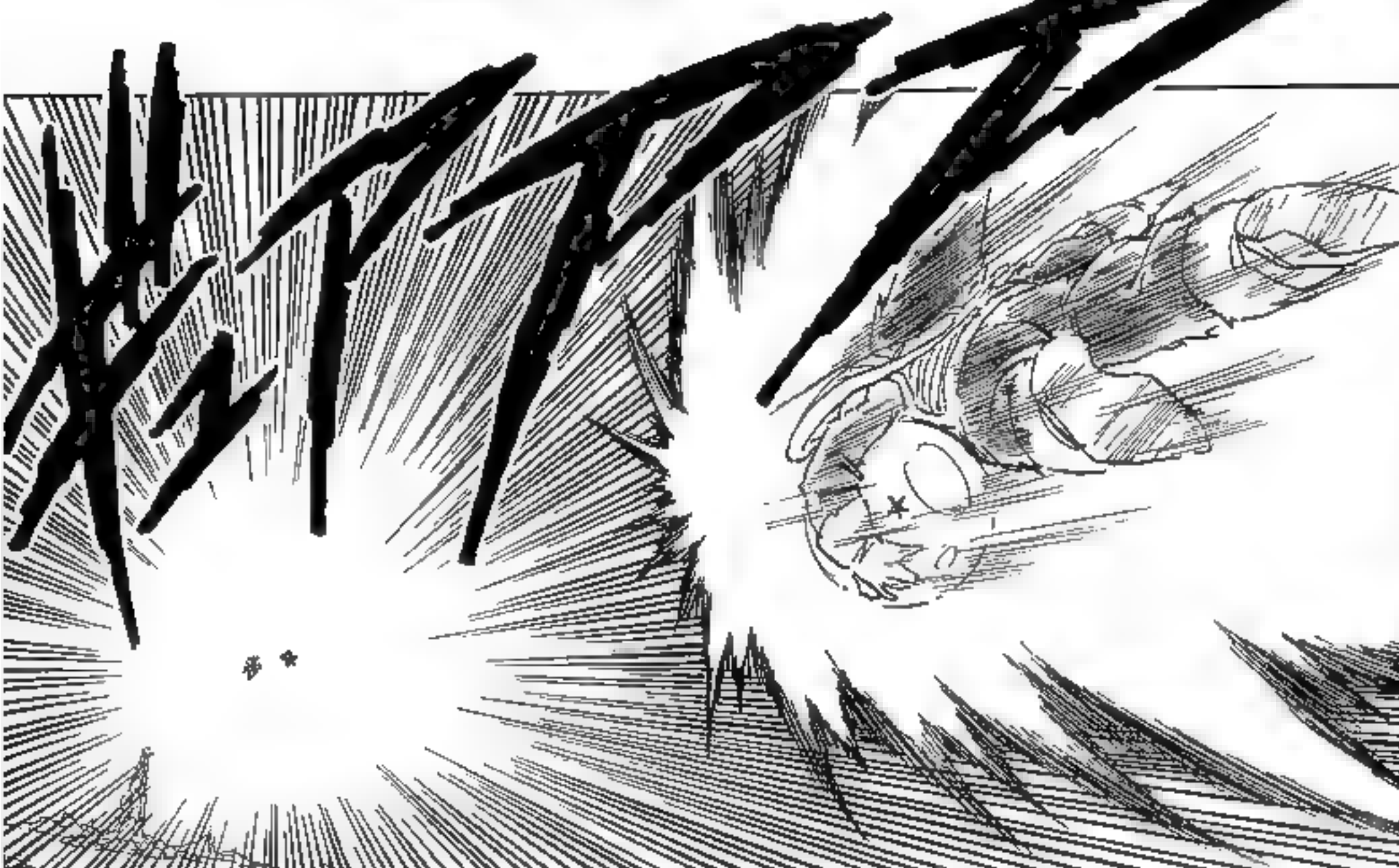
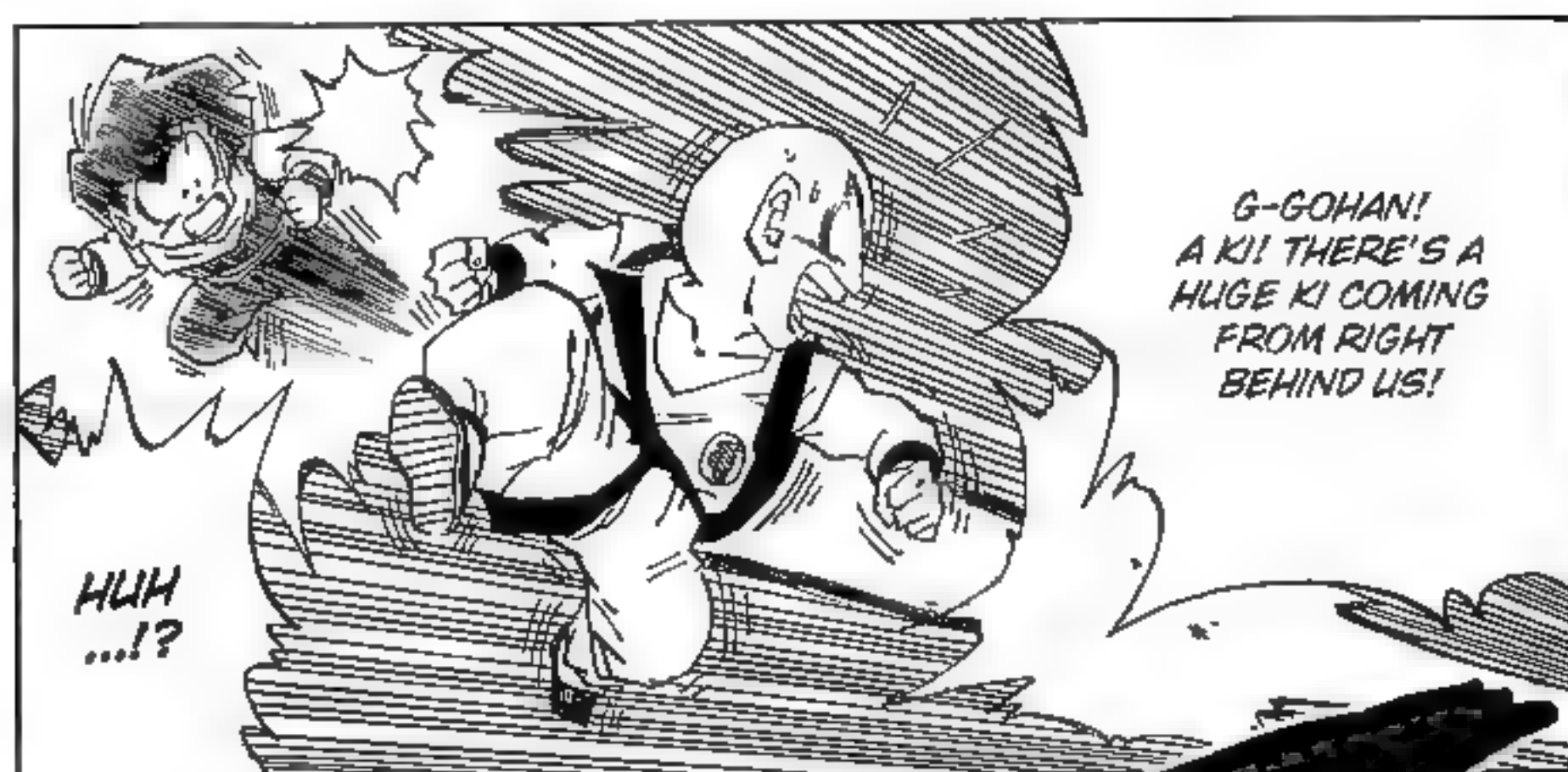
...EVEN WITH GOHAN AT FULL CAPACITY, THE SMARTEST THING WE COULD DO IS WAIT FOR GOKU TO GET HERE, SO WE CAN TAKE HIM ON TOGETHER--ALL THREE OF US!

FUAA-HAHA-HAHA!!
EXCELLENT! I CAN FEEL MYSELF GAINING ON THEM ...!

DO YOU SEE IT? THAT TALL PEAK! THAT'S WHAT WE'RE HEADED FOR!

GOHAN, IT'S DEAD AHEAD!

AH!!

HUH ...!?

G-GOHAN! A KI! THERE'S A HUGE KI COMING FROM RIGHT BEHIND US!

NO WAY-- IT CAN'T BE...!!
D- DON'T TELL ME THAT'S VEGETA ...!!

GOHAN, I'LL TRY TO STALL HIM FOR AS LONG AS I CAN. YOU GO ON AHEAD TO THE GRAND ELDER'S PLACE, GOT IT?
B- BUT ...!

HURRY UP! GO ON AND GET YOURSELF MADE STRONGER ...!!
R- RIGHT ...!

HEE --!

W- WHAT SPEED ...!
ジュウウ!!

I... I'M SURPRISED YOU FOUND US...
OF COURSE I DID!
I TEND TO THRIVE WHEN THE STAKES ARE HIGH ...

NOW THEN, WHY DON'T YOU GIVE ME BACK THAT FOUR-STARRED DRAGON BALL YOU STOLE FROM ME...
...THAT IS, IF YOU VALUE YOUR LIFE!

I... I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT!
KEEP ON PLAYING DUMB... LET'S SEE HOW FAR YOU'RE WILLING TO TAKE IT!

HM?
WHAT WAS THAT ...?

...THE MOUNTAIN WHERE KAKARROT'S SON FLEW OFF TO... THERE'S MORE TO IT THAN MEETS THE EYE...
GEH

IS THAT WHERE YOU'VE HIDDEN IT...?
N-- NO, IT'S JUST--

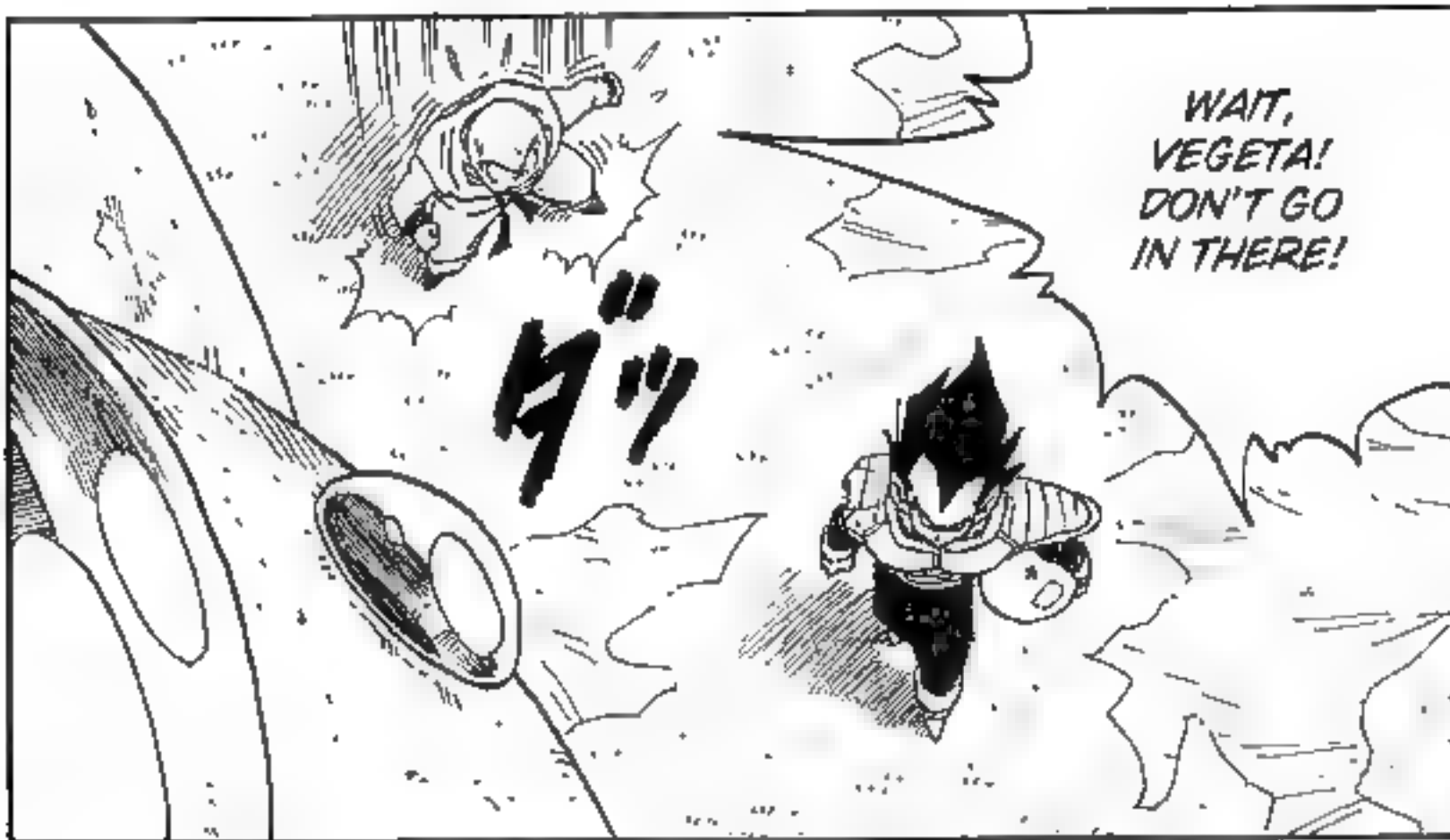
AH
--!!

S--
STOP
...!!

YOU POSSESS SUCH TREMENDOUS LATENT ABILITY... YOU *ARE* AN EARTHLING, ARE YOU NOT...?
E-EXCUSE ME, BUT COULD I ASK YOU TO HURRY...?

HE HAS ARRIVED, GRAND ELDER ...

TMP

WHAT'S THIS PLACE SUPPOSE TO BE...?

WAIT, VEGETA! DON'T GO IN THERE!
ダッ

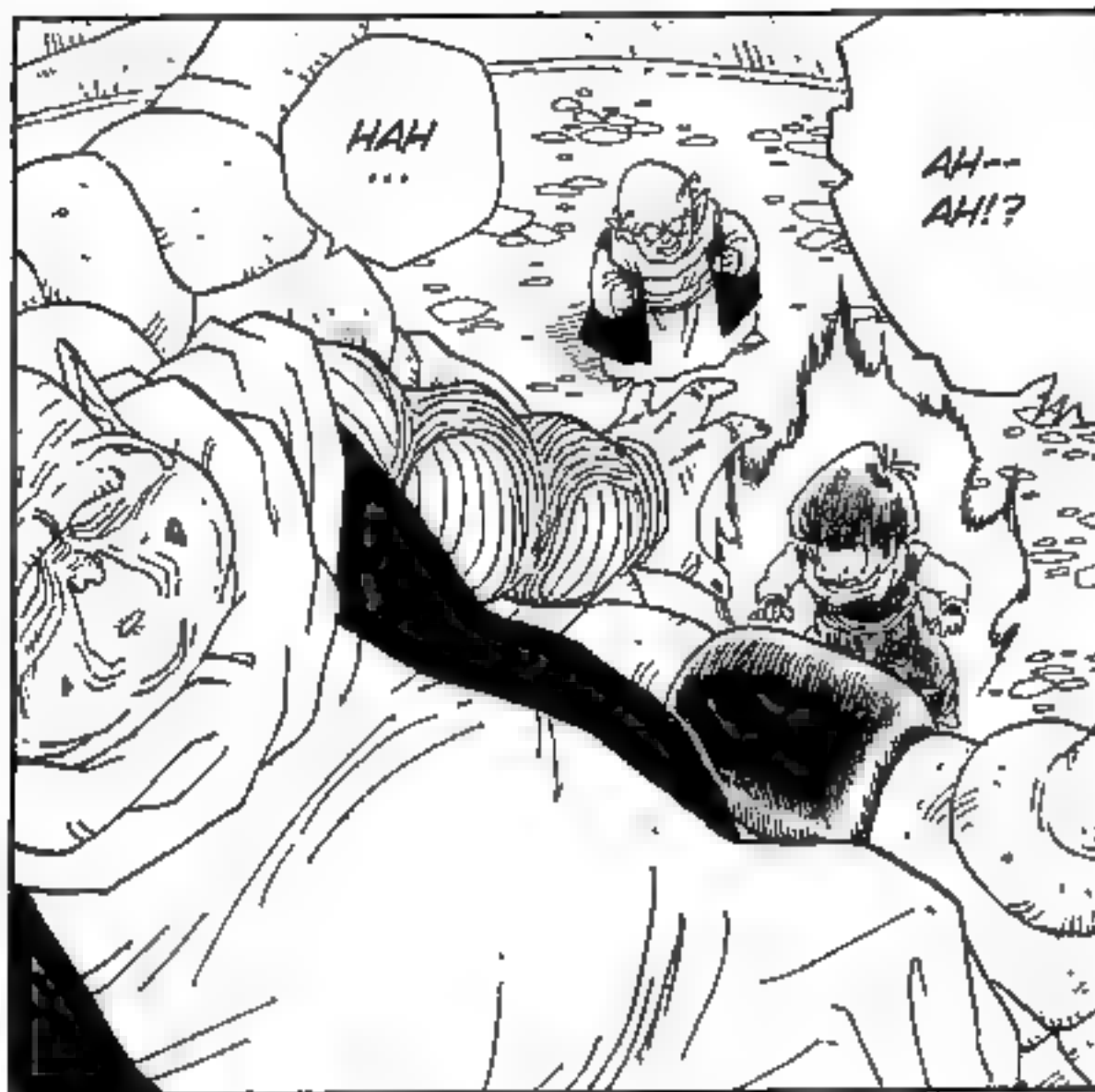
LEAVE US. I WILL NOT ALLOW YOU TO ENTER.

SOUNDS LIKE SOME-ONE WANTS TO DIE...

HMM ...!?

AH-- AH!?
HAH ...

ALL RIGHT ...!!
GOHAN'S KI JUST GOT A HUGE BOOST ...!

I GET IT, KAKARROT IS HERE, ISN'T HE!?
COME OUT!!

W-WHAT!? IT'S JUST YOU!?
WHAT DID YOU DO IN THERE!? WHY HAS YOUR BASE POWER RISEN SO DRAMATICALLY!?

!!

DENDE... YOU MUST GO AND TELL THE OTHERS ...
...THERE IS A GREAT, UNKNOWN POWER APPROACHING NAMEK...
Y-YES SIR!!

T-THE GRAND ELDER SAYS THAT SOMEONE IS APPROACHING THE PLANET!
WHAT ...!?

IT'S GOKU! GOKU MUST FINALLY BE LANDING!
WHAT AN INCREDIBLE POWER...!

THE GRAND ELDER?
HE'S RIGHT, SOMETHING REALLY IS COMING!

N-NO!! IT CAN'T BE...!!
...THE GINYU FORCE ...!!!

I... I'M NOT SO SURE...
...IT FEELS LIKE THERE'S MORE THAN ONE...

ONE... TWO... THREE... FOUR... FIVE... N- NO DOUBT ABOUT IT...!!
FREEZA MUST HAVE CALLED IN THE GINYU FORCE!!

YOU TWO! HAND OVER THE DRAGON BALL RIGHT NOW!!
N-NO! WE WON'T DO THAT!!

I'LL MAKE A DEAL WITH YOU! ONCE I GET ETERNAL LIFE, I PROMISE NEVER TO LAY A HAND ON YOU OR YOUR FRIENDS!
HURRY UP! NOW!! OR IT'LL BE TOO LATE ...!!

ALRIGHT, LISTEN UP! I'LL ONLY EXPLAIN THIS ONCE! THE GINYU FORCE CONSISTS OF MEN AS STRONG AS I AM-- NO, MAYBE EVEN STRONGER! AND THERE ARE FIVE OF THEM!!
THEY'RE GOING TO USE NEW, CUTTING EDGE SCOUTERS TO FIND US, AND THEN COME TO KILL US RIGHT AWAY!

DO YOU THINK WE'RE GONNA FALL FOR THAT!?
IF WE DID THAT, WE'D BE PLAYING RIGHT INTO YOUR HANDS!

YOU CAN'T BE SERIOUS!
CAN'T YOU SENSE THEIR POWER!?
THERE'S ONLY ONE COURSE OF ACTION, MAKING ME IMMORTAL, AND DEFEATING THEM!

WHAT HE IS SAYING MIGHT BE TRUE...
...THERE ARE INDEED FIVE EVIL POWERS ON THEIR WAY...
......

......

...THEN, LET'S MAKE GOHAN IMMORTAL ...!
HE MIGHT HAVE POWER, BUT HE'S COMPLETELY IN-EXPERIENCED TACTICALLY!
......
...BUT IF WE DO THIS, THEN WHY THE HELL DID WE EVEN ...!?

DAMN IT ALL ...!!

DON'T DAWDLE! FLY AS FAST AS YOU CAN!!

THEY'VE LEFT, I TAKE IT?
YES...
EVEN IF THINGS GO AS PLANNED, THEIR ODDS ARE SLIM ...

NAIL... YOUR TALENTS ARE BEST USED ELSEWHERE...
...GO FORTH, THE EARTHLINGS NEED YOU ...

...BUT GRAND ELDER ...!

IT'S FINE, YOU NEEDN'T WORRY ABOUT ME...
...MY LIFE SHOULD HOLD OUT FOR A BIT LONGER...

...VERY WELL.

DRAGON BALL
ドラゴンボール

...AND THERE THEY ARE, PRECISELY ON SCHEDULE! THE GINYU FORCE HAS FINALLY ARRIVED!

AREN'T WE THERE YET!?
THEY JUST LANDED ...!!
HUH ...?
BULMA-SAN, WE'RE TAKING THE DRAGON BALL WITH US!
HERE IT IS!

W-- WHAT JUST HAPPENED ...!?
B-BUT... WHA...?
...AM I GOING CRAZY, OR WAS THAT VEGETA WITH THEM ...!?

FINALLY, NOW I CAN TAKE THE LEAD! COME ON!!

VRIIIIN

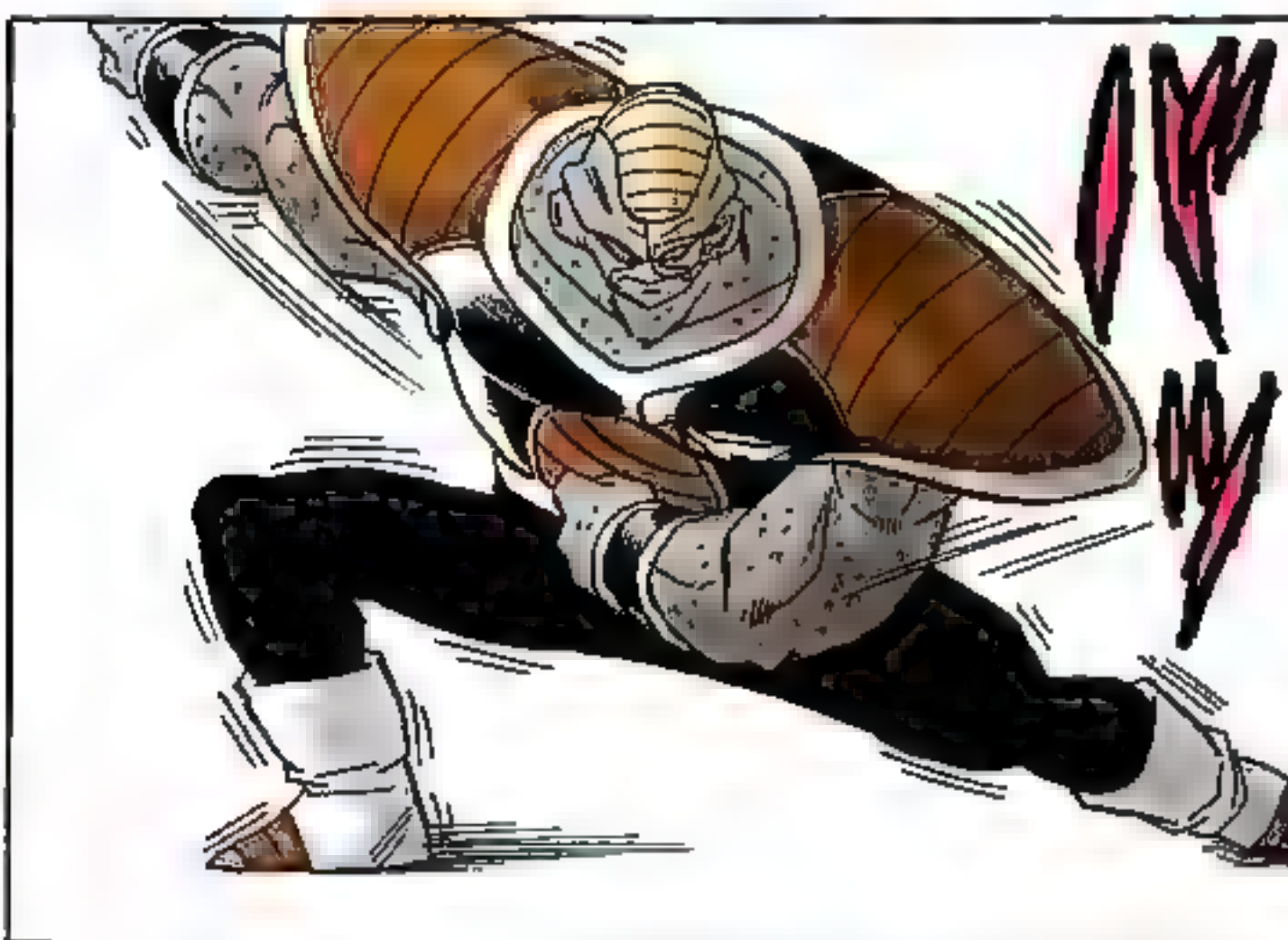
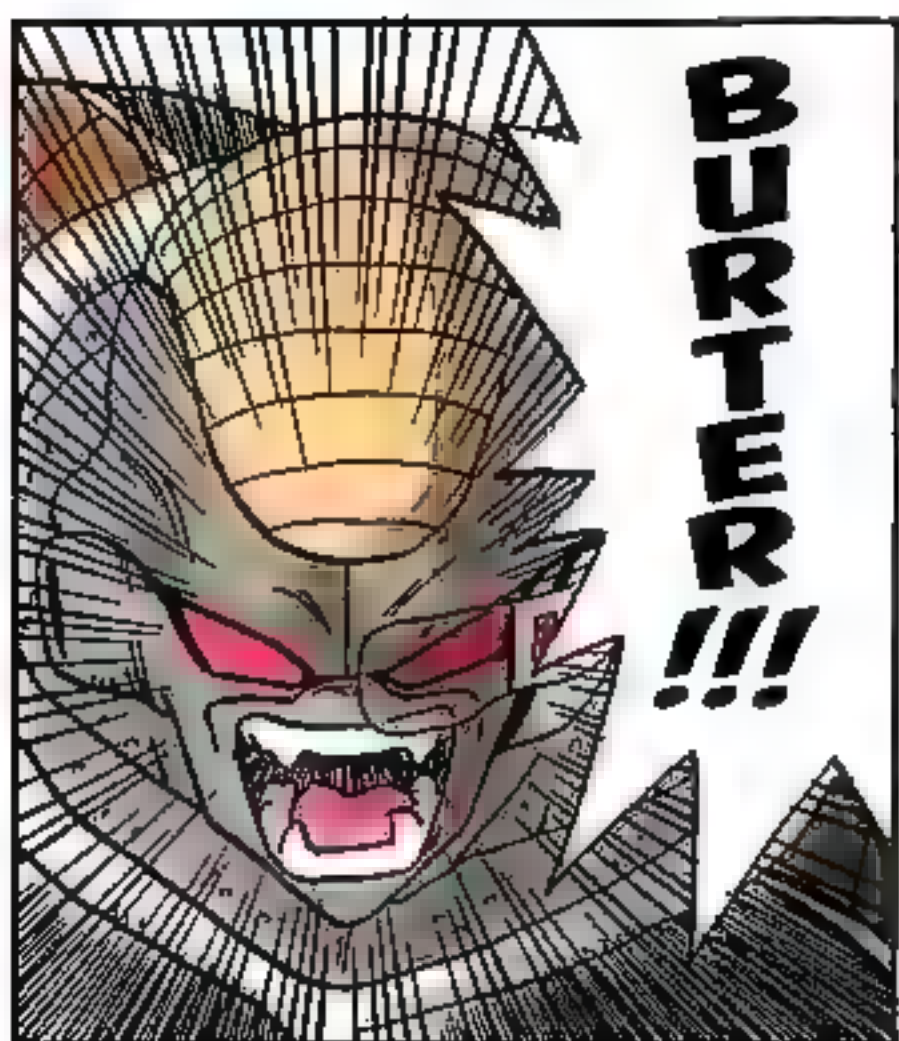
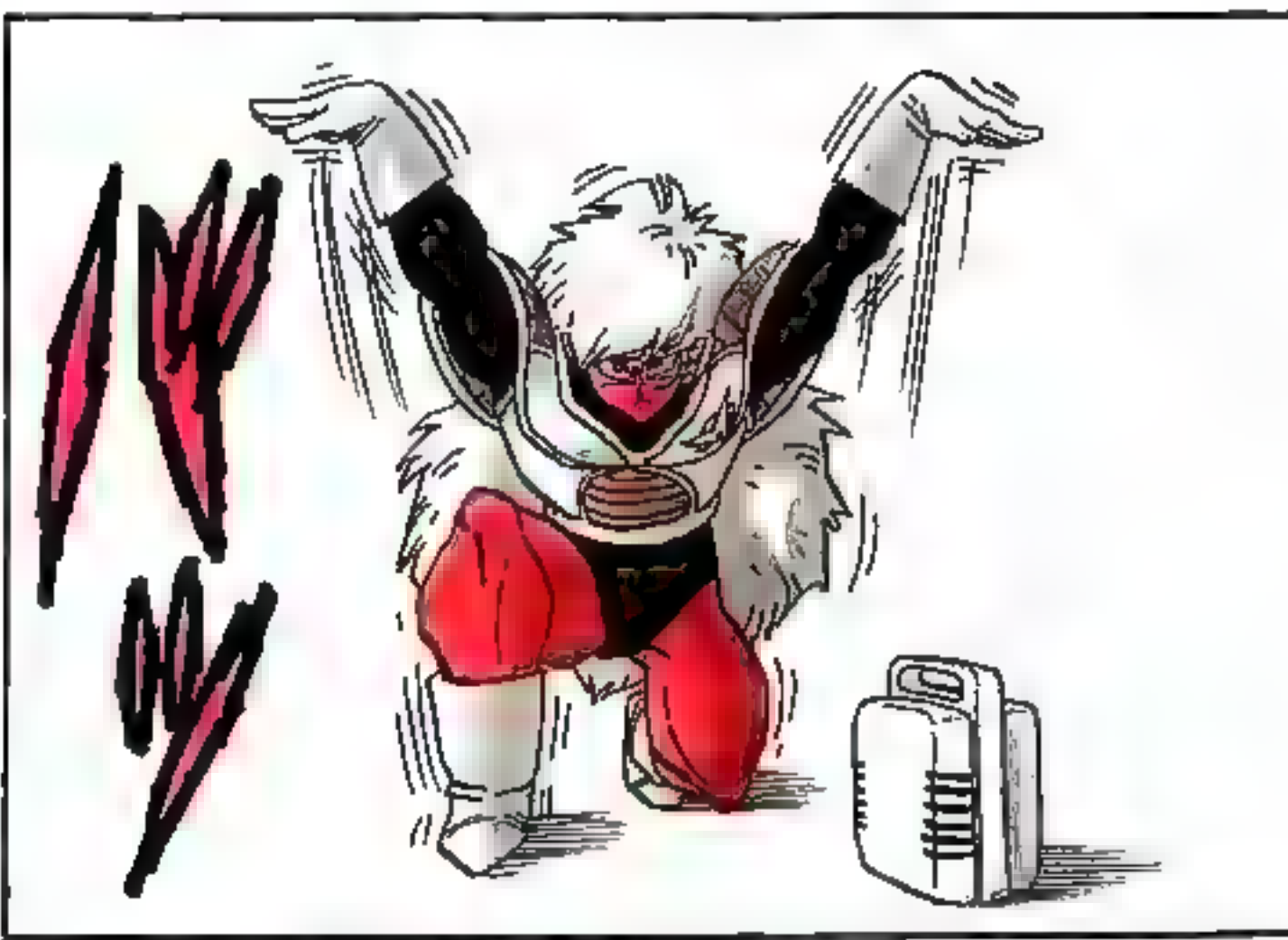
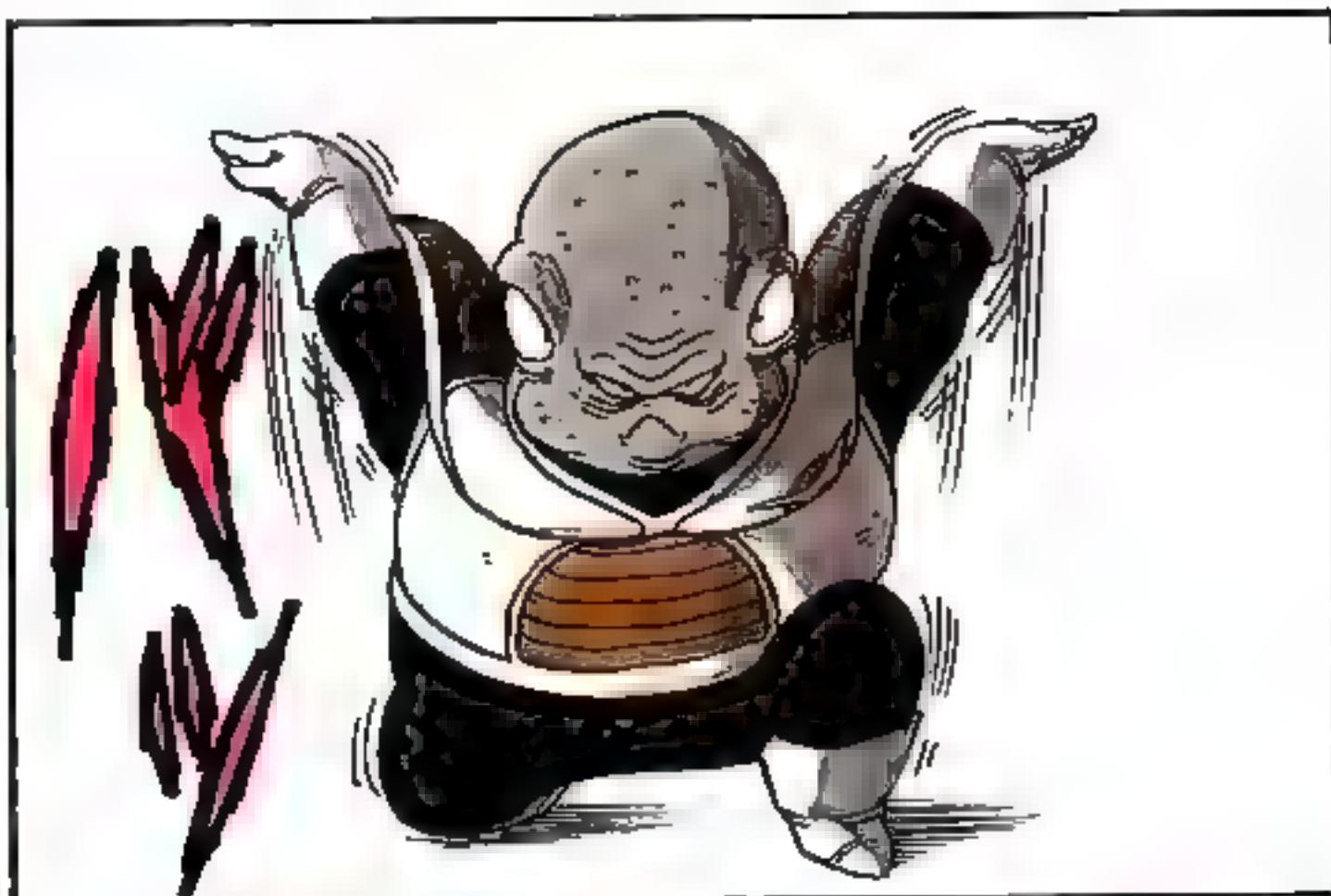
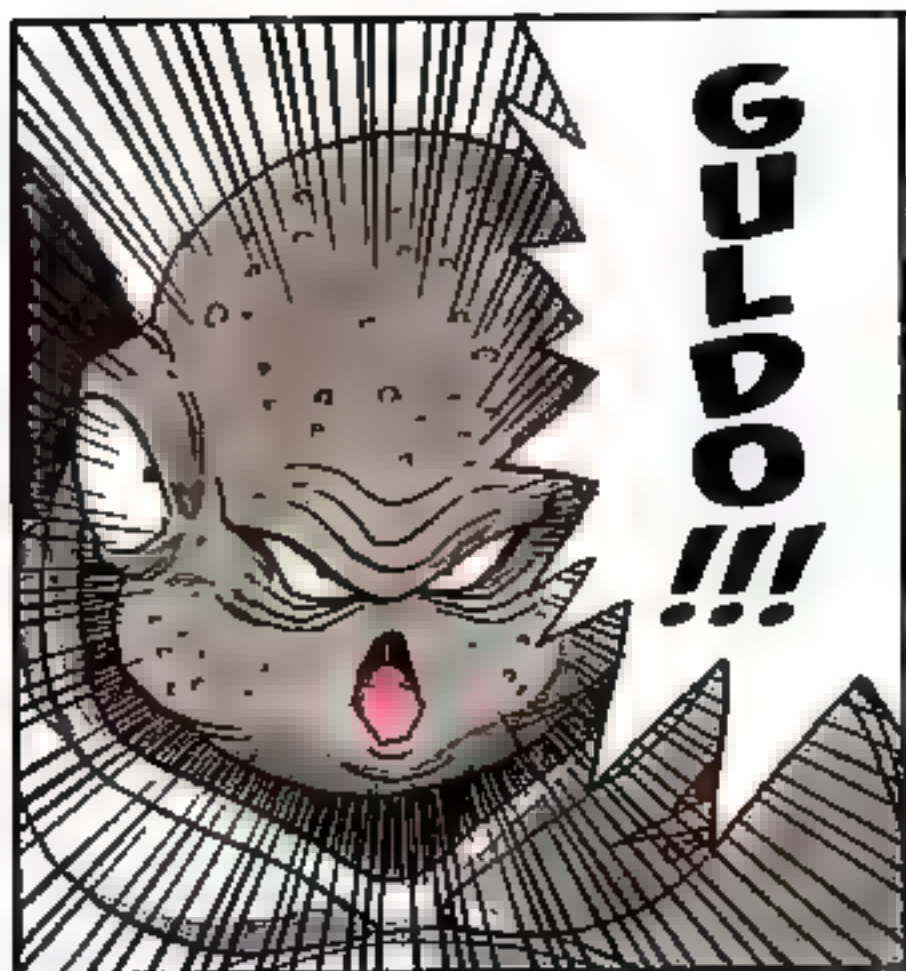
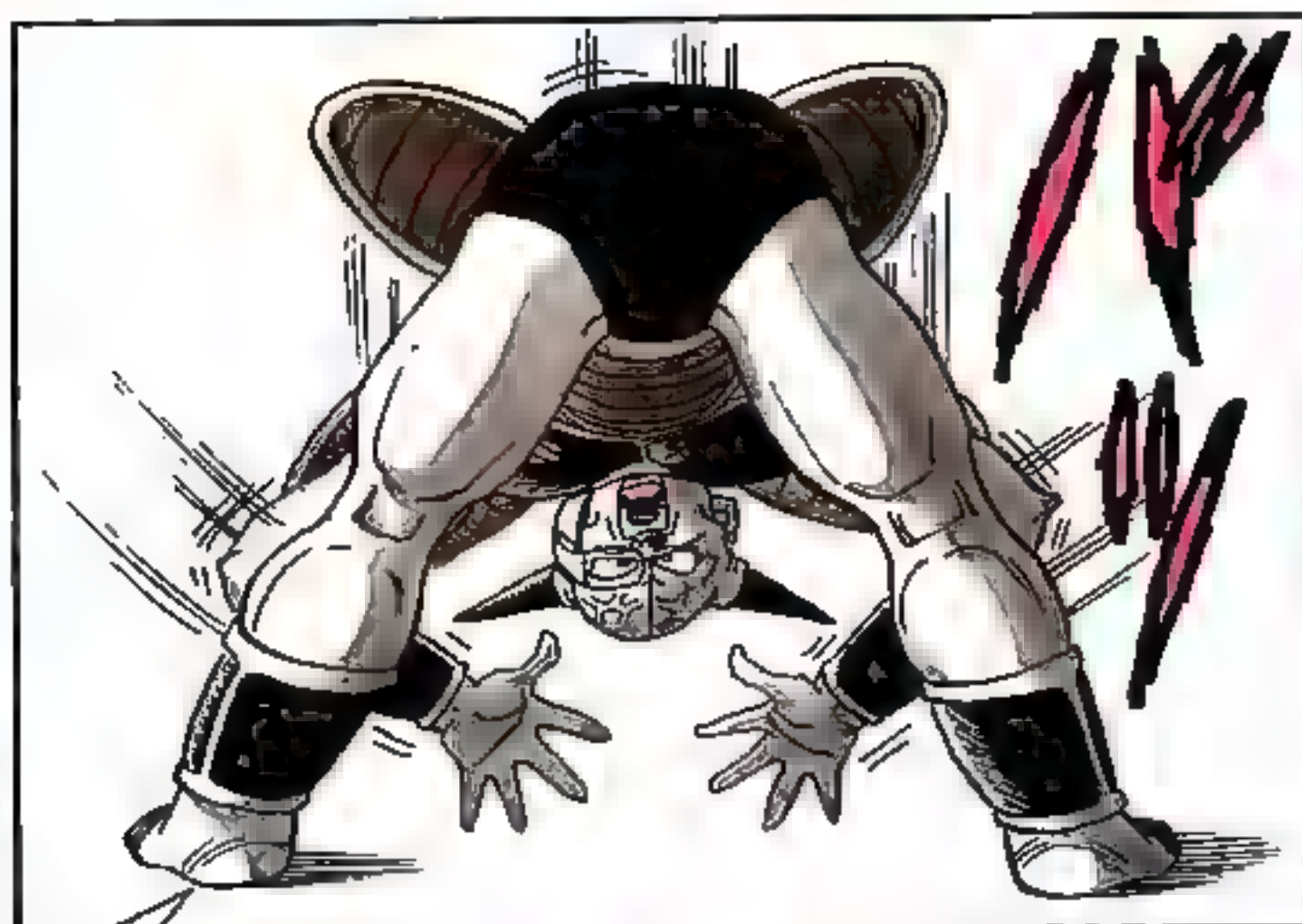
KREEE

ヒュッヒュンヒュン

スタッ

スタタッ

スタタッ

RECOOME 「リクーム」 RIKUMU. THE WORD CREAM 「クリーム」 KURIMU, BUT REARRANGED

BURTER 「バータ」 BAATA. THE WORD BUTTER 「バター」 BATAA, BUT REARRANGED

JEICE 「ジース」 JISU, OR JEESE. DERIVED FROM CHEESE 「チーズ」 CHIZU.

GULDO 「グルド」 GERUDO. DERIVED FROM YOGURT 「ヨーグルト」 YOGURUTO.

GINYU 「ギニュー」 GINYUU. A PUN ON GYUUNYUU 「牛乳」, THE JAPANESE WORD FOR MILK.

...THE GINYU FORCE!!

MY... YOU PUT ON QUITE A SHOW.

THANK YOU VERY MUCH.
WHAT WILL OUR MISSION BE, THIS TIME?

THAT TRAITOR, VEGETA, HAS STOLEN AND RUN OFF WITH THE DRAGON BALLS I'VE WORKED EVER SO HARD TO COLLECT...
YOUR MISSION IS TO FIND HIM, SUBDUE HIM, AND BRING HIM TO ME. THEN, WE'LL SEE IF I CAN'T PURSUADE HIM TO TELL ME WHERE HE'S HIDDEN THEM ...

SOUNDS SIMPLE ENOUGH ...
...OUR SCOUTERS ALREADY PICKED UP ON HIM.

HE SEEMS TO BE PASSING THROUGH AN AREA NOT FAR FROM HERE...
...BUT HE'S NOT ALONE, THERE ARE TWO OTHERS WITH HIM, BOTH WITH SIZEABLE POWER LEVELS ...

TWO, YOU SAY...? AH, THOSE MUST BE THE CHILDREN WHO INTERFERED WITH US BEFORE... SO, THEY HAVE BEEN WORKING TOGETHER AFTER ALL...
YOU ARE TO KILL THEM ON SIGHT.

FREEZA-SAMA, THE SCOUTERS YOU ASKED FOR ARE IN THIS CASE.
GOOD WORK.

VERY WELL! WE WILL THOROUGHLY ENJOY OUR-SELVES.

IT IS TIME FOR US TO TAKE OUR LEAVE ...

...WE FIGHT ...
...TO-GETHER --!!

THEY'RE ON THE MOVE!
...AND THEY'RE GAINING ON US, FAST! DAMN IT!

TWENTY MINUTES TO ARRIVAL ON PLANET NAMEK.
TWENTY MINUTES TO ARRIVAL ON PLANET NAMEK.

DSH DSH

SHK SHK

ムクッ

...SOME-BODY EVEN STRONGER THAN THAT VEGETA, HUH?

THE NEW DOGI THAT KAIO SAMA SENT OVER WHILE I WAS HOSPITAL-IZED!
HEH HEH ...

JUST STAY ALIVE, GUYS, I'M ON MY WAY, NOW!

FWIP

JUST TEN MORE MINUTES ...!

THEY'RE RIGHT DOWN THERE!!

スタッ
スタッ
WE'VE GOT THEM ALL!!

GNN ---!!

AHH!!
YO, VEGETA-CHAN!

FREEZA-SAMA WILL BE THRILLED TO HEAR ABOUT THIS. YOU HAVE ALL SEVEN DRAGON BALLS GATH-ERED TOGETHER, RIGHT?
...WITH THE FIVE BEHIND US, AND THE TWO YOU'RE CARRYING WITH YOU, I'D SAY THAT'S ALL OF THEM, ISN'T IT?

DO YOU THINK I'M JUST GOING TO HAND THESE OVER!? FORGET IT...!

THEN I SUPPOSE I COULD JUST USE FORCE.

...VEGETA WASN'T KIDDING AROUND ...!
I DON'T STAND A CHANCE AGAINST THESE GUYS!
EACH ONE OF THEM SEEMS TO HAVE AN OVER-WHELMING POWER!

...AND EVEN AMONG THOSE GUYS, HE'S IN A WHOLE OTHER LEAGUE!

...BUT THAT ONE...
...HE DOESN'T FEEL VERY STRONG AT ALL...!
...WHAT IN THE WORLD IS HE DOING WITH THESE GUYS ...!?

LOOK, VEGETA, WHY DON'T YOU JUST MAKE IT NICE AND EASY, AND GIVE US THE BALL?
WE'RE GOING TO KILL YOU NO MATTER WHAT YOU DECIDE TO DO, SO HOW ABOUT IT? BE A SPORT!

YOUR SCOUTERS MIGHT BE ABLE TO TRACK DOWN PEOPLE, BUT I BET THEY CAN'T SEARCH FOR THESE!

HMM?
...AND SO WHAT IF THEY CAN'T?

THIS IS WHAT--!!

WH--
...!?
TFF

OH, NOW I GET IT! YOU THOUGHT THAT YOU COULD THROW IT SO FAR, WE'D NEVER BE ABLE TO FIND IT!
UNFORTUNATELY FOR YOU, BURTER HAS THE GREATEST SPEED IN ALL THE UNIVERSE!
GNN!!
A-AHH-WAAH!

NOW THEN, AS FOR THE OTHER ONE...

......

TH--
THAT'S IMPOSS-IBLE...!!

D--DAMN IT--!!

DESTROY THE BALL! QUICKLY ---!!!
!!

AH--
WH--
...!?
PHEW
...!
HUH
...?
...HOW
DID HE
...?
SO, IT SEEMS THE RUMORS ARE TRUE, AFTER ALL!
SOMEHOW, HE HAS THE POWER TO MOMENTARILY CONTROL, AND EVEN STOP TIME...!

T/L: JANKEN「ジャンケン」ROCK PAPER SCISSORS.

SHEESH, FINE THEN! I'LL TAKE THE DRAGON BALLS OVER TO FREEZA-SAMA.
THE FINAL WINNER OF JANKEN GETS VEGETA, AND THE RUNNER-UP TAKES THE TWO LITTLE ONES AS A SET.
PLAY NICELY, BOYS.

AWW, THAT'S NO FAIR, CAPTAIN GINYU!
YOU ALWAYS HAVE ALL THE FUN!
C'MON, YOU CAN'T KEEP DOING THIS TO US!

JAAAN-KEN...

WHO'S THE BEST CAPTAIN IN THE UNIVERSE, HUH!?
YOU ARE--!!

PON!
TIE, GO AGAIN! TIE, GO AGAIN!
TIE, GO AGAIN! TIE, GO AGAIN!
COULDN'T WE RUN AWAY RIGHT NOW...?

ALL RIGHT --!!
I GOT VEGETA --!!

AWW, DAMN IT...!
JAN-KEN... PON!!

TCH...
I GET THE TWO RUNTS.

NOW, IF YOU'LL EXCUSE ME, FREEZA-SAMA HAS A DATE WITH ETERNAL LIFE!

HAA-HAHAHA-HAHA!!

T/L: CHOU NOURYOKU「超能力」SUPERNATURAL, OR PSYCHIC POWER.

...IF WE CAN'T REVIVE PICCOLO AND THE OTHERS, IT'LL ALL BE FOR NOTHING!
...WHAT WAS THE POINT IN COMING ALL THE WAY OUT TO THIS FAR AWAY PLACE IF WE DON'T EVEN GET THE DRAGON BALLS...?

C'MON, YOU GUYS, HURRY IT UP!

I HATE TO SAY THIS, BUT YOU CAN GO FIRST, GULDO. THE TWO SMALL ONES WILL JUST GET IN MY WAY!

FEH...
NOW I FEEL LIKE THE GUY WHO CLEANS UP THE PLAY-ING FIELD...
FINE, FINE...

THEY NEVER TAKE ANYTHING SERIOUSLY ...
THEY THINK THIS IS A GAME... ARROGANT BASTARDS!

ALRIGHT, LET'S GO ...!!

GOHAN! REMEMBER THE IMAGE TRAINING WE DID ON THE SPACESHIP!
R-RIGHT ...!
AWW, THIS LOOKS LIKE IT'S GONNA BE OVER QUICK...

UNLEASH YOUR KI, NOW!!!

ドン

バシュッ

UHH
...!?

!!

STOP --!!

LOUSY PUNKS ...!!

NKH ...!!
TH-THERE THEY ARE!!

T-- THEY'RE GONE ...!?
...BUT WHERE DID THEY GO!?

THEY'RE ALREADY THAT FAR AWAY ...!?
THEY MOVED IN THAT BRIEF INSTANT ...!!

D-- DAMN IT...!!
...I CAN'T STOP TIME ANY LONGER ...!!
BWAA-AAAH!!
HE'S ALL THE WAY OVER THERE!!
HE MUST'VE DONE THAT TIME STOP THING!
!!
YEAH... LET'S TRY IT AGAIN!

THEY'VE COMPLETELY DISAPPEARED ...!!

FSH
FSH
W-- WHAT ...!?

S-
STOOOOP!!

HNN --!!
TH-- THEY WERE RIGHT ON TOP OF ME, DAMN IT!!

I CAN'T STOP TIME AND HIT 'EM AT THE SAME TIME; IT TAKES TOO MUCH POWER...!!

...I'LL JUST HIDE BEHIND THESE ROCKS, AND ATTACK 'EM WHEN THEY'RE CONFUSED!

BWAA-AAAH!!

NNH --!!

NOW ...!!

THERE HE IS --!!!

I-- I CAN'T STOP TIME ANYMORE ...!!

KEEYAAH!!

...I CAN'T MOVE MY BODY...!!

NNG-HNK!

AH-- GRK ...!!

T/L: 「金縛りの術」 KANASHIBARI NO JUTSU / TEMPORARY PARALYSIS TECHNIQUE.

HUFF
HUFF
P- PESKY BASTARDS! I'M GONNA SKEWER YA NICE AND SLOW!
HEHE... YOU MIGHT EVEN TASTE GOOD IF I GRILL YOU UP...!!
AAH-NNG!!

スタッ
スタッ
スタッ

WOW, WHO'DA THOUGHT ...?
THOSE LITTLE RUNTS HAVE A POWER LEVEL OVER 10,000!

IT LOOKS LIKE GULDO IS REALLY FEELIN' THE HEAT.
HE NEVER USES HIS PARALYSIS TECHNIQUE.

HEH HEH! NICE FRIENDS YOU GOT THERE, VEGETA!

IMBECILES! THEY WENT AND ATTACKED HIM ***HEAD-ON***, EVEN AFTER I TOLD THEM TO WATCH OUT FOR HIS SUPERNATURAL POWERS!

STRANGE... A RACE THAT CAN RAISE AND LOWER THEIR POWER LEVELS WITH-OUT TRANS-FORMING...

HAHA! HERE IT COMES!!

...I CAN MOVE ...!!

!!

DOMP
コロコロ...

TH... THAT WAS NO FAIR, VEGETA...
...THIS WAS SUPPOSED TO BE A FIGHT BETWEEN ME AND THOSE KIDS!!

I BELIEVE THOSE WERE *YOUR* RULES, I NEVER AGREED TO FOLLOW THEM!
ALL IS FAIR IN WAR, GULDO. YOU SHOULD HAVE KNOWN THAT BY NOW!

DON'T WORRY, YOU WON'T FEEL THAT WAY FOR LONG!
!!

...I NEVER THOUGHT IT WOULD END THIS WAY... BEATEN BY A DAMN MONKEY OF A SAIYAN...
THAT REALLY POPS MY CORK!

ドゥン

IMAGINE, US BEING RESCUED BY YOU...
YEAH, THANKS ...!
DO YOU THINK THAT I DELIBERATELY SAVED YOU? I SAW A CHANCE TO TAKE OUT THAT FILTHY LITTLE GULDO, AND I TOOK IT, IT'S THAT SIMPLE.

THIS IS NO TIME TO ZONE OUT...
THIS ISN'T OVER, AND WE WON'T GET LUCKY AGAIN...

HEY, HEY, HEY! DID YOU SEE THAT!? GULDO WENT AND GOT HIMSELF KILLED!
W-WHAT'RE WE GONNA DO, NOW?
YEAH! WITH ONE OF US MISSING, OUR GINYU FORCE FIGHTING POSE IS GONNA BE ALL OUTTA WHACK!
...NOW WE GOTTA HAVE CAPTAIN GINYU THINK UP ANOTHER ONE, FOR JUST THE FOUR OF US...!

RIGHT NOW, WE HAVE TO DECIDE WHO GETS THE RUNTS IN GULDO'S PLACE!
JAN-KEN... PON!
I'VE STILL GOT VEGETA!
......
...IS IT JUST ME, OR DO THESE GUYS SEEM A LITTLE STRANGE...?

...THE REAL HELL BEGINS NOW...

OKAY, VEGETA-CHAN...
...NOW IT'S OUR TURN!

TCH...

YOU TWO HALF-PINTS OVER THERE, FEEL FREE TO COME OVER AND GIVE VEGETA-CHAN A HAND! THOSE CHEAP TRICKS YOU USED EARLIER AREN'T GONNA WORK ON ME.
SHH
......

HEY, RECOOME! DON'T GO KILLING THE LITTLE ONES! THEY'RE *OURS,* AND DON'T YOU FORGET THAT!

DAMN IT...
THEY'RE MOCKING US!

GINYU ...

FORCE!

RECOOME!!
TOO-OOH!!

......
......
KAAAAAAH!!
UUH--WAAH!!

HEY, LOOK, VEGETA'S POWER LEVEL JUST SHOT UP CLOSE TO 30,000 ...!
IS THAT SO?
PII PII PII PII
WHA- ...?
HAA AAA AH!!

GWAP

RYA-AAH!!
HAAAAAAH!!

AHH --!!!
G-GET DOWN --!!!

I'M NOT FINISHED YET...!!
GNN ...!!
HUFF
HUFF
!
HE...
...HE DID IT ...!

ヒュウウウー…
…WOW, HE WON THAT FIGHT IN THE BLINK OF AN EYE …!!
IT'S SCARY HOW STRONG VEGETA'S GOTTEN…

ピクッ

…IT'S A KI…!
…HE'S STILL ALIVE …
…HE'S STILL ALIVE …!!

NO WAY! IT CAN'T BE…!!

ヒュウウー

HI!!!
--!
AHH
...!
HE--
HE...!!
...HE'S
HARDLY
TAKEN ANY
DAMAGE AT
ALL...!!
THAT'S
ENOUGH
WARM-UP
EXERCISE
FOR ME!
LET'S
START
PLAYING
FOR REAL
...!!

WHAT A SHOWOFF! MEANWHILE, WE'RE THE ONES WHO GET DUSTY ...!!

RECOOME

KICK!!

GAH...

!!

HNN
--!!

HYAAA-
AAAH!!

HEY! THAT'S PRETTY GOOD!

YOU'RE BETTER THAN I THOUGHT, VEGETA-CHAN!

DAH!!

HAAAAAAH!!
SPEED UP!!!
WHOO--!!!

!!
YOO-HOO ...!

HEE HEE HEE ...!

AH-- AHH!!

WHOA OHHH ....!!!

!!
HEH

ばっ
!!

NNG-AAAH
...!!!

ドコ

HEY, HEY! YOU ALRIGHT, THERE, BUDDY?
ズボ
YOU HAVEN'T CROAKED ON ME YET, HAVE YA ...?

ドザッ

NNG... UGHN...
HUFF
HUFF
...DID THAT GET HIM?

!!

ALL RIGHT ...!!
THAT'S MORE LIKE IT ...!!

HUFF
HUFF

HEH HEH HEH ...
WHAT A SHOW-OFF!

...YOUR LIFE IS MINE!!

TOH!!

...TWO MINUTES UNTIL ARRIVAL ON PLANET NAMEK.

HUFF
HUFF
HUFF
HERE COMES MY BIG FINISH!

ERASER GUN!!!

VEGETA DOESN'T HAVE THE STRENGTH TO DODGE THIS NEXT ATTACK!
ALRIGHT GOHAN-- IT'S NOW OR NEVER ...!!

RECOOME

GNN
...!!!

GK
!!

W...
...WE GOT 'IM...
G-GET OUT OF MY WAY ...!!
W-WHO ASKED YOU TO DO THAT ...!?
WUH!? AH...
FOOL... IF YOU HAD ENOUGH TIME TO PULL ME OUT OF THE WAY, THEN YOU HAD TIME TO ATTACK *HIM*, INSTEAD!
FOR CRYING OUT LOUD, YOUR SENTIMENTALITY MAKES ME WANT TO *WRETCH!*

...HE-- HE BLEW AWAY THE GROUND, AND WARPED THE *PLANET!*
THAT KIND OF POWER IS COMPLETELY TERRIFYING ...!

ズザザザザーーー

HNN
THAT SNEAK ATTACK WAS PRETTY GOOD!
THAT POP YOU GAVE ME ON THE TOP OF MY HEAD MADE ME CLOSE MY MOUTH!
......!!

...AND GET A LOAD OF MY *TEETH* ...!
I MIGHT JUST BE A LITTLE UPSET ABOUT THAT!

HEY, BURTER! JEICE!
DO ME A FAVOR AND LET ME TAKE THE LITTLE ONES, TOO! OKAY? HUH? OKAY?

THERE YOU HAVE IT, LITTLE MAGGOTS! YOU'RE ALL MINE, NOW ...!
UNH...

OKAY, FINE! SUIT YOUR-SELF!
GEEZ, WHAT A WHINER ...!
...BUT LATER, YOU'RE GONNA BUY US BOTH CHOCOLATE PARFAITS! GOT IT!?

KURIRIN-SAAAN!!

!!

HNN ...!!
NN-GUH!!

KURIRIN-SAN!!

MY... MY BONES... IT ONLY TOOK ONE KICK, AND NOW I CAN'T EVEN GET UP ...
...HE'S JUST TOO STRONG... IT'S NOT FAIR... AND AFTER THE GRAND ELDER TOOK THE TIME TO RAISE UP MY POWER, TOO...

TCH! NOW I'VE DONE IT...!!
I WENT AND USED TOO MUCH POWER! AND HERE I WAS HOPING TO TOY AROUND WITH HIM A LITTLE MORE!

...I HATE TO SAY IT, BUT WE'RE DONE FOR...
...WE CAN'T STAND UP TO THEM, OR EVEN RUN AWAY; THEY'VE TAKEN ALL OF THE DRAGON BALLS, AS WELL...
...IT'S... ALL OVER, NOW...

I-- I'LL ...
...I'LL DO AS MUCH AS I CAN...!

MEANWHILE, NAIL, WHO WAS TOLD BY THE GRAND ELDER TO GO ASSIST KURIRIN AND GOHAN...

...HAS DECIDED TO IGNORE HIS ORDERS, AND GO BACK...
...FEARING DEEP DOWN, THAT THE HAND OF EVIL WOULD SOON ENDANGER THE GRAND ELDER, WHO WAS NOW ALONE WITHOUT PROTECTION...

FORGIVE ME, EARTHLINGS... BUT I HAVE A DUTY TO PROTECT GRAND ELDER-SAMA!

バ
ラッ

スタッ

N... NGH...

DYAAAH!!
FOO!!
PFF

GEK
--!!!

!!

EXCELLENT WORK, GINYU-SAN. YOU'VE EXCEEDED MY EXPECTATIONS ...
...NOT ONLY HAVE YOU BROUGHT ALL SEVEN DRAGON BALLS, BUT YOU'VE FOUND THEM SO *QUICKLY*...

I WAS WISE TO CALL IN THE GINYU FORCE, AFTER ALL.
I AM TRULY HONORED, FREEZA-SAMA.

AT LAST, ETERNAL LIFE WILL BE MINE! IT'S RIGHT HERE, IN THE PALM OF MY HAND!
WHAT WONDER-FUL *JOY!*

...I CAN HARDLY BELIEVE IT! MY DREAMS OF ACHIEVING ETERNAL LIFE ARE ABOUT TO COME TRUE!
I WILL BE MADE TO PERFECTION AT LAST!

WOULD YOU LIKE TO SEE ME PERFORM THE DANCE OF JOY?
PERHAPS YOU COULD DO IT FOR ME NEXT TIME...

ALL RIGHT!
LET US BEGIN!

D...
DAD...

HA-
KU-HAK

OOH HO HO!
I'M SO THRILLED, I CAN FEEL MY HEART RACING!

PREPARE TO WITNESS THE BIRTH OF THE *EVERLASTING* RULER OF THE UNIVERSE!

AND NOW... DRAGON BALLS!!

GRANT I, FREEZA-SAMA, MY WISH OF ETERNAL LIFE AND YOUTH!

AAA-
AAH!!
......

......?
N... NOTHING'S HAPPENING, IS IT...?

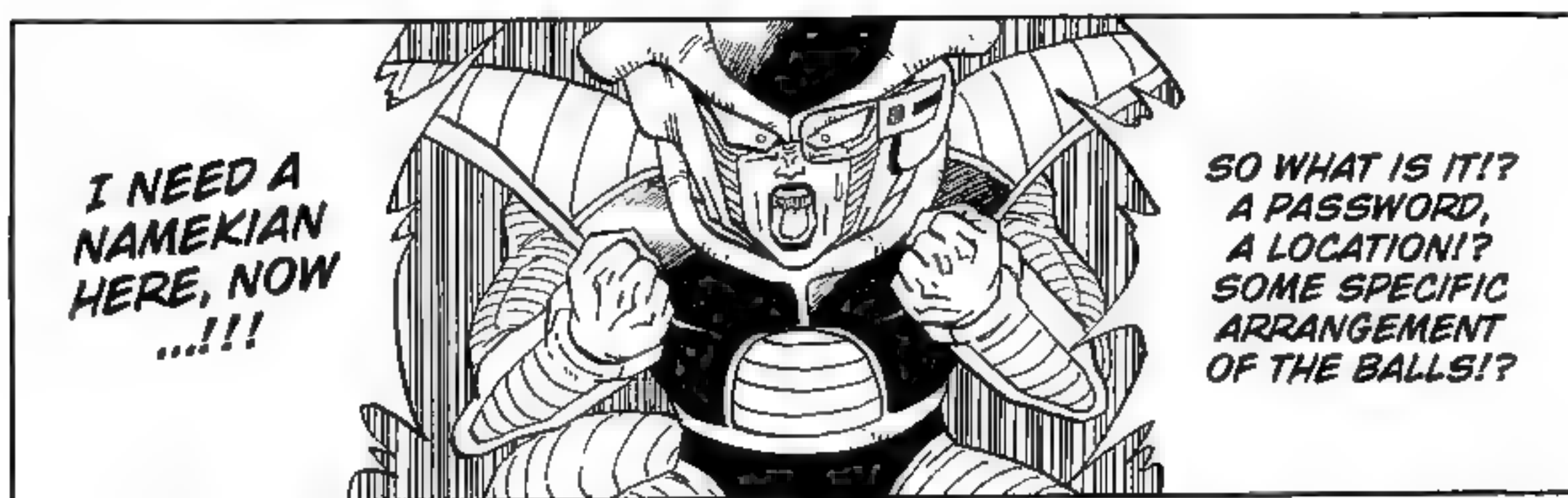
PERHAPS IT'S ALREADY DONE? DO YOU FEEL IMMORTAL, SIR?
HMM... NO... NO, I DO NOT BELIEVE SO...

...BUT WHY ...?
....

AH ...!

H-HERE, TAKE IT, THEN!
EVEN IF YOU GATHER ALL SEVEN TOGETHER, YOU STRANGERS WILL NEVER BE ABLE TO HAVE YOUR WISH GRANTED!

THERE MUST BE SOME KIND OF CODE --!!
...A SECRET CODE KNOWN ONLY TO THE NAMEKIANS, THAT WILL GRANT A WISH!

A-AS I RECALL, THAT'S WHAT THE SECOND NAMEKIAN ELDER SAID TO ME WHEN I TOOK HIS DRAGON BALL FROM HIM. AT THE TIME, I THOUGHT HE WAS SIMPLY BEING A SORE LOSER...
...BUT, HE SAID YOU STRANGERS WILL NEVER BE ABLE...
...YOU STRANGERS ...!!

SO WHAT IS IT!? A PASSWORD, A LOCATION!? SOME SPECIFIC ARRANGEMENT OF THE BALLS!?
I NEED A NAMEKIAN HERE, NOW ...!!!

THIS MUST BE WHERE VEGETA AND THE OTHERS ARE...
PERHAPS THEY KNOW WHERE WE COULD FIND A NAMEKIAN ...!

...A PITY THAT WE'VE KILLED MOST OF THEM BY NOW... CERTAINLY, AT LEAST ONE OF THEM MUST STILL BE ALIVE...!

I-IN THAT CASE, I'LL CALL OFF MY MEN RIGHT AWAY, BEFORE IT'S TOO LATE ...!!
PII PII
OH ...?

OH? HAVE A LOOK AT POINT 8829401. IF I'M NOT MISTAKEN, I'M READING WHAT WOULD APPEAR TO BE TWO NAMEKIANS, AND AS A BONUS, THERE IS AN ADDITIONAL READING MOVING TOWARDS THEIR LOCATION...
...SINCE WE'VE NEVER ATTACKED THAT AREA, IT SEEMS THESE THREE HAVE BEEN FORTUNATE ENOUGH TO ESCAPE OUR ATTENTION UNTIL NOW.

THEN ALLOW ME TO GO THERE MYSELF. I'LL FORCE THEM TO TELL US HOW TO GRANT YOUR WISH!
THAT WON'T BE NECESSARY, I WILL GO ASK THEM DIRECTLY.

AFTER ALL, I'M MORE ACCUSTOMED TO DEALING WITH THEIR KIND...
GINYU-SAN... PLEASE STAND GUARD OVER THE DRAGON BALLS.

AS YOU WISH, SIR!
YOU CAN COUNT ON ME ...!

NOW, THEN...
THERE'S NO TIME TO DELAY ...!

THEIR GREATEST FEARS BECAME A REALITY; FREEZA HAS DISCOVERED THE EXISTENCE OF THE GRAND ELDER.
FREEZA'S MACHINE TRAVELS GREAT DISTANCES AT EXTRAORDINARY SPEEDS. HE BEGINS TO CLOSE IN ON HIS TARGET.

TAKE THAT! AND THAT!!
HAA HAA HAA --!!

GNN ---!!
OOPS, OVER HERE ...!!
GKK!!

ドサ…

AGH...
フラフラ
AHH...

AH...
NNH
...

HAH...
HAH...
TMP

KUHA!
HAA...
GNNN
...!!

I...
...I
AM
...

TH-
THAT'S
ENOUGH
...
S-
STAY
DOWN,
GOHAN
...

I DUNNO WHAT PLANET YOU'RE FROM, BUT THEY'RE MAKIN' 'EM PRETTY TOUGH!
HO HO... YOU STILL HAVE THE STRENGTH LEFT TO TALK THIS NONSENSE ...?
...I'M NOT...
...I WON'T ...
I AM... MY FATHER... SON GOKU'S SON...
I WON'T LET YOU BEAT ME ...!!!
...I WON'T QUIT!
LOOKS LIKE YOU MESSED WITH THE WRONG GUY!!
HAAA-HAHAHA-HAHA!!

わあああっ

FWOO

ザン…

......!!!

PWK
PWK

EEP EEP EEP

SO MUCH FOR THAT ONE; HIS POWER LEVEL CRASHED DOWN TO ZERO...
OF COURSE IT HAS, A BROKEN NECK WILL DO THAT.

...GO-HAN... !!!
GNN!!

TCH, WHAT A PATHETIC LITTLE BRAT ...
...AND HERE I THOUGHT THAT HE'D IMPROVED SOME-WHAT ...

WHAT A BUNCH OF PATHETIC TRASH...
I CAN'T BELIEVE THAT FREEZA-SAMA BOTHERED TO CALL THE GINYU FORCE, JUST TO DEAL WITH YOU GUYS!
I GUESS I'LL JUST FINISH YOU THREE OFF AND BE DONE WITH IT!

HUH ...?

WHAT'S THAT?

ドドド....
...IT'S A SHIP ...!
...AND IT JUST LANDED.

シュウウウ----
CAPSULE
CORP.

WHAT'S GOING ON ...?
WHOSE SPACESHIP IS THAT ...?

YES...
GOKU'S FINALLY HERE ...!!

IT'S...
...IT'S GOKU ...!

VREEEEN
NOW ARRIVED ON PLANET NAMEK.
CAPSULE CORP.

VREEEEEN
FSHOO

I NEED TO FIND THE THREE OF THEM, QUICKLY...
BE ALIVE, KURIRIN, GOHAN, BULMA ...

...ONE HERE, AND ANOTHER THERE...
...HOW CAN THIS BE? THERE ARE PEOPLE WITH ENORMOUS KI ALL OVER THE PLACE...
...GOHAN! AND KURIRIN! BOTH OF THEM ARE ON THE VERGE OF DYING!
...THEY'RE RIGHT NEXT TO WHERE THOSE THREE HUGE KI ARE GATHERED TOGETHER ...

I'LL BE THERE SOON, GUYS! JUST SIT TIGHT!

IT'S TIME TO SHOW OFF THE RESULTS OF MY TRAINING AT 100-TIMES GRAVITY!

HUH --!?

KAKARROT... YOU'VE FINALLY DECIDED TO SHOW UP...

HA... HAHA... GOKU...!
KURIRIN ...!
I'LL BRING YOU A SENZU BEAN RIGHT AWAY!

GOHAN, IT'S A SENZU, EAT IT!
IT'S NO USE, YOUR NECK IS BROKEN, AND YOU'RE BARELY BREATHING ...
ALRIGHT, THAT'S OKAY, DADDY WILL FEED IT TO YOU...

H-HEY, HEY HEY!
WHO THE HELL ARE YOU!?
I'M GOING TO FORCE IT DOWN, OKAY?
A FRIEND OF ONE OF THOSE KIDS ...!?

WHERE'D THIS GUY COME FROM? HE'S PRETTY QUICK. THE BASTARD MIGHT EVEN BE FASTER THAN YOU, HUH?
FEH!
QUIT JOKING AROUND! DON'T TRY COMPARING ME TO A GUY WITH SUCH A TRASHY POWER.

AHH

YO!
D--DAD ...!!
HUH!?

D-DAD! YOU HAVE TO BE CAREFUL! THESE GUYS ARE--
HOLD ON, GOHAN. I NEED TO GO GIVE KURIRIN A SENZU BEAN, TOO.

WHAT THE HELL!? THE KID WAS NEARLY DEAD!
H-HOW DID HE DO THAT ...!?

YOU'VE HAD A TOUGH TIME, HAVEN'T YOU GOHAN ..?
......
Y-YES... I COULDN'T DO ANYTHING ...

WHY IS VEGETA SO BADLY INJURED, TOO?
HE WAS BEATEN UP BY THAT GUY. HE'S INCREDIBLY STRONG!

KURIRIN, SORRY TO KEEP YOU WAITING. HERE'S A SENZU.
HEH... I DON'T KNOW IF I SHOULD BE HAPPY OR SAD...

WHY WOULD YOU BE SAD?
MNCH MNCH

スッ

...NOW THE OTHER ONE'S HEALED, TOO!?

COME ON, GOKU, SURELY YOU CAN SENSE HOW STRONG THESE GUYS ARE...
SURE, THE SENZU BEAN FIXED ME UP, BUT WE'RE JUST GONNA GET BEATEN UP AGAIN...
I DON'T THINK EVEN YOU CAN BEAT THEM, GOKU... THEY'RE ON A COMPLETELY DIFFERENT LEVEL...

...EVEN VEGETA WAS HELP-LESS...
NOW THAT YOU MENTION IT, WHY WOULD THEY ATTACK VEGETA ...?
AREN'T THEY ALL ON THE SAME SIDE?

YEAH, APPARENTLY, THEY USED TO BE ON THE SAME SIDE, BUT--
YOU DON'T NEED TO EXPLAIN ...
...I'LL FEEL IT OUT...
?

HUH ...?
W-WHAT ARE YOU DOING, GOKU ...?
...I DON'T HAVE A FEVER...

OH, NOW I UNDERSTAND... I SAW THE WHOLE STORY. NOW I KNOW WHY YOU TWO ARE SO MUCH STRONGER THAN BEFORE, AND I SAW THAT BULMA IS STILL SAFE, TOO...
...AND I SAW HOW THE DRAGON BALLS WERE TAKEN AWAY FROM YOU, AND ALL ABOUT THIS FREEZA GUY, AND THESE GUYS, AND VEGETA, AS WELL...

YOU'RE KIDDING, RIGHT ...!?
H-HOW DO YOU KNOW THESE THINGS ...!?
DUNNO. I JUST GOT THE FEELING THAT IF I DID THIS, IT'D WORK.

IT SEEMS VEGETA'S THE SAME OLD NASTY PERSON THAT HE'S ALWAYS BEEN...
...BUT WHEN IT CAME DOWN TO IT, HE STILL SAVED YOU GUYS, SO I GUESS WE OWE HIM ONE.
!!

...BUT WHEN DID YOU GET THAT ABILITY ...?
ONLY ONE SENZU BEAN LEFT...

VEGETA!!

PAF

?
THAT'S FOR YOU, EAT IT!
Y-YOU SAID THAT WAS THE LAST ONE! WHY WOULD YOU...!?

......

MNCH MNCH

ピク...

......
M-MY BODY IS...

THAT'S NOT WHAT I'M DOING. I WANT TO SETTLE THE SCORE WITH HIM LATER, BACK ON EARTH.
HUH ...?
SETTLE THE SCORE LATER...?

YOU'RE INSANE!! ARE YOU PLANNING TO HEAL HIM, AND HAVE ALL FOUR OF US FIGHT TOGETHER!? BECAUSE THAT WON'T DO ANY GOOD!

STAY HERE, BOTH OF YOU ...
...I'LL TAKE CARE OF THESE GUYS BY MYSELF.

Y-YOURE GOING TO FIGHT THEM ALL ALONE ...!?
D-DAD ...!!

YOU'RE A LITTLE NUTS-O, AREN'T YA?
YOU THINK YOU CAN TAKE US ON ALL BY YOURSELF, HUH?

SHHHK

HEEEY! ONE OF YOU GUYS TELL ME WHAT THIS MAGGOT'S POWER LEVEL IS!

HEH HEH HEH ...
I HOPE YOU CAN AT LEAST MAKE THIS INTER-ESTING ...

W-WHAT IS GOKU THINKING!? HE HASN'T GONE CRAZY, HAS HE? HE CAN'T WIN, NO MATTER WHAT HE DOES...
WHAT'S COME OVER YOU, DAD ...?

AWW, THAT'S A LET-DOWN...
YOU'RE JUST A BIG BLOWHARD, AREN'T YOU ...?

HE REALLY IS A MAGGOT! IT'S ONLY AROUND 5000.

...HOW BIZARRE ...
WHY IS HE SO UNUSUALLY CALM? SURELY HE REALIZES WHAT HE'S GOING UP AGAINST...
I DON'T SENSE THE LEAST BIT OF ANGER FROM HIM, EITHER...
AH -!!

IT... CAN'T BE...
COULD HE HAVE ACTUALLY BECOME ...!?

HEH

YOU REALLY ARE NUTS, AREN'T YOU? I'M ABOUT TO *KILL* YOU, AND HERE YOU ARE, GRINNING LIKE AN IDIOT!

HUH!?

M-MAYBE HE REALLY HAS GONE CRAZY...
...GOKU NEVER USED TO BLUFF LIKE THAT...
M-MAYBE DAD DOESN'T REALIZE HOW MUCH POWER THIS GUY REALLY HAS...
N- NO, IT COULDN'T BE... THAT WOULD BE IMPOSSIBLE ...!
...KAKARROT, A LOW-CLASS WARRIOR LIKE HIM...

...COULDN'T POSSIBLY BECOME A LEGENDARY SUPER SAIYAN ...!

I'M GETTING TIRED OF STANDING AROUND AND LISTENING TO YOUR JOKES ...
I SAY IT'S TIME TO WIPE THAT SMILE OFF YOUR FACE FOR GOOD...

A SUPER SAIYAN...
A WARRIOR SAID TO SURPASS THE LIMITATIONS OF EVEN THE *GIFTED ELITE*...
IT'S SAID THAT ONE APPEARS ONLY ONCE IN A MILLENIUM...
...BUT THOSE WERE JUST ABSURD BITS OF FOLKLORE, I NEVER ACTUALLY *BELIEVED* THEM...

...AND EVEN IF THE LEGEND IS TRUE, ONLY AN ELITE WARRIOR LIKE ***MYSELF*** WOULD HAVE THE POTENTIAL TO BECOME A SUPER SAIYAN!

OKAY, ARE YOU READY FOR THIS --!?

GINYU FORCE --!!

ATTACK!!

HUH
...
HUH
...

UHH
...!?
!!

H-HE VANISHED ...!!
WH- WHAT ...!?
I CAN'T SEE HIM ANYWHERE ...!!

ギッ

......

H-HEY, WHAT JUST HAPPENED ...?
......?

EEP EEP EEP

W- WHAT ...!?

WHAT THE--!?

H-HE'S ALL THE WAY OVER THERE...
!?

YOU LITTLE PUNK ...!!
WHEN DID YOU GET HERE ...!?

IF YOU LEAVE NOW, YOU WON'T HAVE TO GET HURT. I SUGGEST YOU GET OUT OF HERE.
....

YOU GUYS ARE IN LEAGUE WITH THAT BAD GUY, FREEZA, RIGHT?

TMP

FWAA
W-- WHAT ...!?

ALRIGHT, YOU LITTLE BASTARD. YOU SEEM PRETTY CONFIDENT IN YOUR SPEED, AT LEAST...
...BUT NO MATTER HOW LONG YOU CAN AVOID ME, YOU WON'T WIN BY JUST RUNNING AWAY!

わなわな...

BY THE LOOKS OF IT, VEGETA KNEW WHERE GOKU WAS... WAS HE ABLE TO SEE HIM MOVE...?

ALRIGHT, IF THAT'S HOW YOU WANT IT, I'LL SHOW YOU MY ACE-IN-THE-HOLE ...!
AFTER I USE THIS, IT WON'T MATTER HOW FAST AND NIMBLE YOU ARE!
AFTER ALL, THE WHOLE AREA AROUND ME, RECOOME, IS GONNA GET BLOWN OFF THE MAP!

THIS IS IT... KAKARROT'S MOMENT OF TRUTH...

I'LL SEND ALL FOUR OF YOU INTO THE NEXT WORLD WITH THIS ONE!

RE-COOME

ULTRA

FIGHT-
ING--

AHH--
GANH-
GNN...
SORRY
ABOUT
THAT.
YOU LEFT
YOURSELF
WIDE OPEN,
I COULDN'T
HELP MYSELF
...

Y-
YOU--
Y-YOU
LITTLE
PUNK
...!!

!!
WH--
WHA-
...!?

...IT CAN'T BE OVER ALREADY ...!
I... DON'T BELIEVE IT...
...DID DAD JUST BEAT HIM ...?
H-HUH ...?
PWIK
PWIK

W-WHAT'S GOING ON...? RECOOME'S BEEN...
N-NO... AFTER ONE SHOT? THAT WAS BARELY A *TAP!*

...THIS IS STILL THE SAME GUY THAT YOU, ME AND VEGETA COULDN'T EVEN LAY A FINGER ON... AND GOKU FLOORED HIM WITH *ONE PUNCH...*
E-EVEN IF HE DID CATCH HIM OFF GUARD ...

DAMN IT ALL ...!!
GRR-RRR

THERE'S NO QUESTION THAT KAKARROT HAS SURPASSED THE NORMAL LIMITA-TIONS OF A SAIYAN...
...BUT HOW THE HELL DID HE DO IT, SOME KIND OF SPECIAL TRAINING...?
HE'S A COMPLETELY DIFFERENT WARRIOR FROM THE ONE I FOUGHT ON EARTH...
...COULD THE *LEGEND* REALLY BE TRUE...!?

...THE OTHERS MAY NOT HAVE SEEN IT, BUT YOU CAN'T FOOL MY EYES; THAT WAS NO ORDINARY ATTACK...
IT WAS A *DEVASTAT-INGLY* HEAVY BLOW...

...HAS HE TRULY BECOME A SUPER SAIYAN ...!?

PWIK
PWIK

WHAT'LL IT BE, YOU GUYS? ARE YOU GONNA GO ON BACK TO THE WORLD YOU CAME FROM?
...OR WOULD YOU RATHER STICK AROUND, AND END UP LIKE YOUR FRIEND, HERE?
HEH

DID YOU HEAR THAT, BURTER? THIS CHEEKY BASTARD MUST BE TALKING IN HIS SLEEP.

YEAH, HE MUST THINK HE KNOCKED RECOOME OUT ON HIS OWN ABILITY...

...WHEN IN REALITY, IT WAS JUST A FLUKE, MADE POSSIBLE BY THE FACT THAT RECOOME DROPPED HIS GUARD.

WE'RE THE INFAMOUS GINYU FORCE! WE'LL SHOW THIS GUY NOT TO MESS WITH US!
YEAH... OF COURSE, IT WAS JUST A FLUKE. HIS POWER LEVEL BARELY MADE A BLIP ON THE SCOUTERS...

AHH--!!

LET'S GO!!

HE'S ALREADY WON...

...SO YOU AIN'T GONNA LEAVE, THEN.

TAAAAH!!
TAAAAH!!

YOU'RE GOING TO SEE WHAT HAPPENS TO THOSE WHO UNDER-ESTIMATE THE GIN--

WH --!?
AHH-- GNN!!

YOU... BASTARD ...!!!
PLOP

WHAT-EVER YOU SAY, BUT YOU GUYS REALLY DO LEAVE YOUR-SELVES WIDE OPEN.

WHAT DID YOU SAY!?
HAH--!!!

YAA-AAH--!!

W-WHAT THE HELL WAS THAT ...!?
WHAT DID HE JUST DO ...!?

I-IT WAS A KIAI...
...HE SENT THEM FLYING WITH JUST A KIAI PUSH...!

DO...
DO YOU THINK THAT MAYBE THESE GUYS AREN'T AS STRONG AS WE THOUGHT ...?
T-THEY CAN'T EVEN LAY A HAND ON MY DAD ...

M-MAYBE, BUT DAD'S KI IS A LOT SMALLER THAN THEIRS...
...IT'S HARD TO BELIEVE, BUT MAYBE GOKU'S JUST SO STRONG NOW, THAT HE'S MAKING THEM LOOK LIKE PUSH-OVERS...
NO, THAT CAN'T BE IT. THEY HAVE THE SAME AMOUNT OF KI AS THAT RECOOME GUY, AND NOT EVEN *VEGETA* COULD DO ANYTHING AGAINST HIM...

...HE MUST BE HOLDING EVERY LAST BIT OF ENERGY IN *RESERVE* UNTIL HE NEEDS IT. AND WHEN HE TAPS INTO IT, IT'S SUCH A BRIEF *FLASH,* THAT NOT EVEN THE SCOUTERS CAN PICK UP ON IT...

YES, THAT'S IT... KAKARROT HAS BEEN RAISING HIS POWER LEVEL SHARPLY IN THE EXACT INSTANT HE ATTACKS...

...WHAT'S GOING ON? HIS POWER LEVEL IS UN-MISTAKABLY 5000...
T-THIS DOESN'T MAKE ANY SENSE...

...JUST HOW MUCH STRONGER HAS HE TRULY BECOME ...!?
...BUT HOW MUCH POWER IS HE CON-CEALING ...?

HEY, JEICE, CAN YOU HEAR ME? FIRE YOUR *CRUSHER BALL* AT HIM! KNOWING HIM, OUR SPEEDY LITTLE FRIEND HERE WILL PROBABLY TRY TO DODGE IT, AND RUN AWAY...
THIS IS STARTING TO PISS ME OFF! I REFUSE TO LET THIS PUNY LITTLE *MAGGOT* MAKE A FOOL OUT OF ME!!

I CAN'T BELIEVE THIS SPECK OF DIRT IS MAKING US GO THROUGH ALL THIS...
GOTCHA.

YEAH? THEN WHAT ...?
WHAT DO YOU THINK? WHILE HE'S TRYING TO AVOID IT, I'LL SWING AROUND AND HIT HIM FROM BEHIND! I DON'T CARE HOW FAST HE IS, MY SPEED IS THE FASTEST IN THE WHOLE UNIVERSE!

CRUSHER

!!
!!

BALL!!

HEH
NOW, MAKE YOUR MOVE ...

DAMN IT...!!
HURRY UP AND DODGE!

WHA--!!!
...HE DEFLECTED IT!?
HE--
GNN...!!
COME ON...
WHERE THE HELL DID HE GO!?
D--
DAMN YOU...!!

DRAGON BALL

WHAT COULD THEY BE DOING OUT THERE!? THEY MUST BE BUSY FOOLING AROUND, AND COMPLETELY FORGOT ABOUT ME...
GEEZ, IF I'M STUCK IN THIS PLACE FOR MUCH LONGER, IT'S GOING TO RUIN MY PERFECT SKIN...

BURTER, BEHIND YOU...!!

B-BUT I'M THE FASTEST IN THE UNIVERSE ...!!
WH- WHEN DID YOU ...!?
WELL, I GUESS YOU'RE THE ***SECOND*** FASTEST, NOW.

YO.
WH-- ...!?

WHAT THE HECK IS GOING ON!? NOT ONLY DID HE BRUSH ASIDE MY CRUSHER BALL...
...NOW, HE'S RUNNING CIRCLES AROUND BURTER! IT'S LIKE SOMETHING RIGHT OUT OF A NIGHT-MARE!

WHAT THE HELL ARE YOU ...!?

I'M A SAIYAN, RAISED ON EARTH...
...OR SO I'M TOLD.

DON'T YOU MESS WITH ME! HOW COULD A SAIYAN HAVE THAT KIND OF SPEED!?
HOW AM I SUPPOSED TO KNOW?
I GUESS IT'S FROM ALL THE INTENSE TRAINING I DID.

IT DOESN'T MATTER, YOU'LL NEED MORE THAN SPEED TO BEAT ME! YOU WON'T BE ABLE TO ZIP AROUND FOREVER!
I'LL WEAR YOU DOWN; AS SOON AS YOUR SPEED STARTS TO FAIL, THAT'S WHEN YOU *DIE!!*

YOU CAN'T ESCAPE ME FOREVER ...!!!
DAH--!!!
SUA AAAA AH!!

DAMN IT! I'VE HAD ENOUGH OF THIS!!!
NOBODY MAKES FOOLS OF THE GINYU FORCE!!

WHOA --!!

FSH
FSH
FSHFSH

DO YOU WANT ME TO SHOW YOU...
...THAT THERE'S MORE TO ME THAN SPEED?

!?
HYA-AAAAAAH!!

PWIK
PWIK

WH-- WHAAA ...!!

A-- AHH ...

DO YOU UNDERSTAND NOW!? THERE'S NO POINT IN US FIGHTING! BOTH OF YOUR FRIENDS HERE ARE STILL ALIVE...
...HURRY UP, TAKE THEM WITH YOU, AND LEAVE THIS PLANET, NOW!

WHAT ARE YOU WAITING FOR, YOU FOOL!?
FINISH THEM!! FINISH THEM OFF!!

W-WE'RE THE INFAMOUS GINYU FORCE ...!!
H-HOW CAN THIS BE...!?
WE'RE A FIVE-MAN ELITE UNIT COMPRISED OF THE ABSOLUTE **BEST** FROM ALL OVER THE UNIVERSE!! HOW CAN SOMEONE OF HIS **LOW LEVEL** ...!?

THESE GUYS'RE ALREADY BEATEN ...
THERE'S NO NEED TO KILL 'EM FOR NO REASON!
GNN ...!!

IT REALLY **IS** A NIGHT-MARE...
...HE'S WIPING THE FLOOR WITH US, AND WE CAN'T DO A THING TO STOP IT!

HUH? ARE YOU KIDDING ME...?
...HE'S JUST GONNA LEAVE THEM BEHIND ...?

H-HE'S RUNNING AWAY!!
バシュッ
D-- DAMN IT ALL ...!!!

H-HEY, ARE YOU SURE...
...THAT YOU'RE REALLY GOKU?
......

HUH!?

V--VEG-ETA!!!
WHAT ARE YOU ...!?

ZZZ
ZZZ

WHAT'S WRONG WITH YOU!? I TOLD YOU THERE WASN'T ANY REASON TO FINISH THEM OFF!
THEY WEREN'T EVEN ABLE TO MOVE!!

ゴゴゴ...

WHAT WERE YOU THINKING LETTING THE LAST ONE GET AWAY LIKE THAT!? WITH YOUR NEWFOUND STRENGTH, YOU COULD HAVE EASILY DEALT WITH HIM WITHOUT EVEN BREAKING A SWEAT!
YOUR BLEEDING-HEART SENTIMENTALITY MAKES ME WANT TO WRETCH!

A... SUPER SAIYAN ...?

IT SEEMS YOU WEREN'T FULLY ABLE TO BECOME A SUPER SAIYAN, AFTER ALL ...

HOHO... THIS MUST BE IT...

......

I DON'T WANT TO SOUND LIKE I'M BRAGGING, BUT I THINK I'VE GOTTEN AMAZINGLY STRONG...

...AND DESPITE THAT, YOU'RE TELLING ME THERE'S STILL NO WAY I CAN WIN AGAINST THIS FREEZA GUY ...?

YES, THAT'S RIGHT... IF YOU PLAN ON FIGHTING HIM, YOU'D BEST BE PREPARED FOR IT; FREEZA'S *MIGHT* IS FAR GREATER THAN ANYTHING YOU COULD POSSIBLY IMAGINE!

AT ANY RATE, HE'S OBTAINED ALL SEVEN DRAGON BALLS, WHICH MEANS HE'S PROBABLY ALREADY ACQUIRED ETERNAL LIFE BY NOW.
ANY THOUGHTS OF DEFEATING HIM ARE SHEER FANTASY AT THIS POINT. THE BEST WE CAN HOPE FOR IS SIMPLY NOT TO RUN INTO HIM.

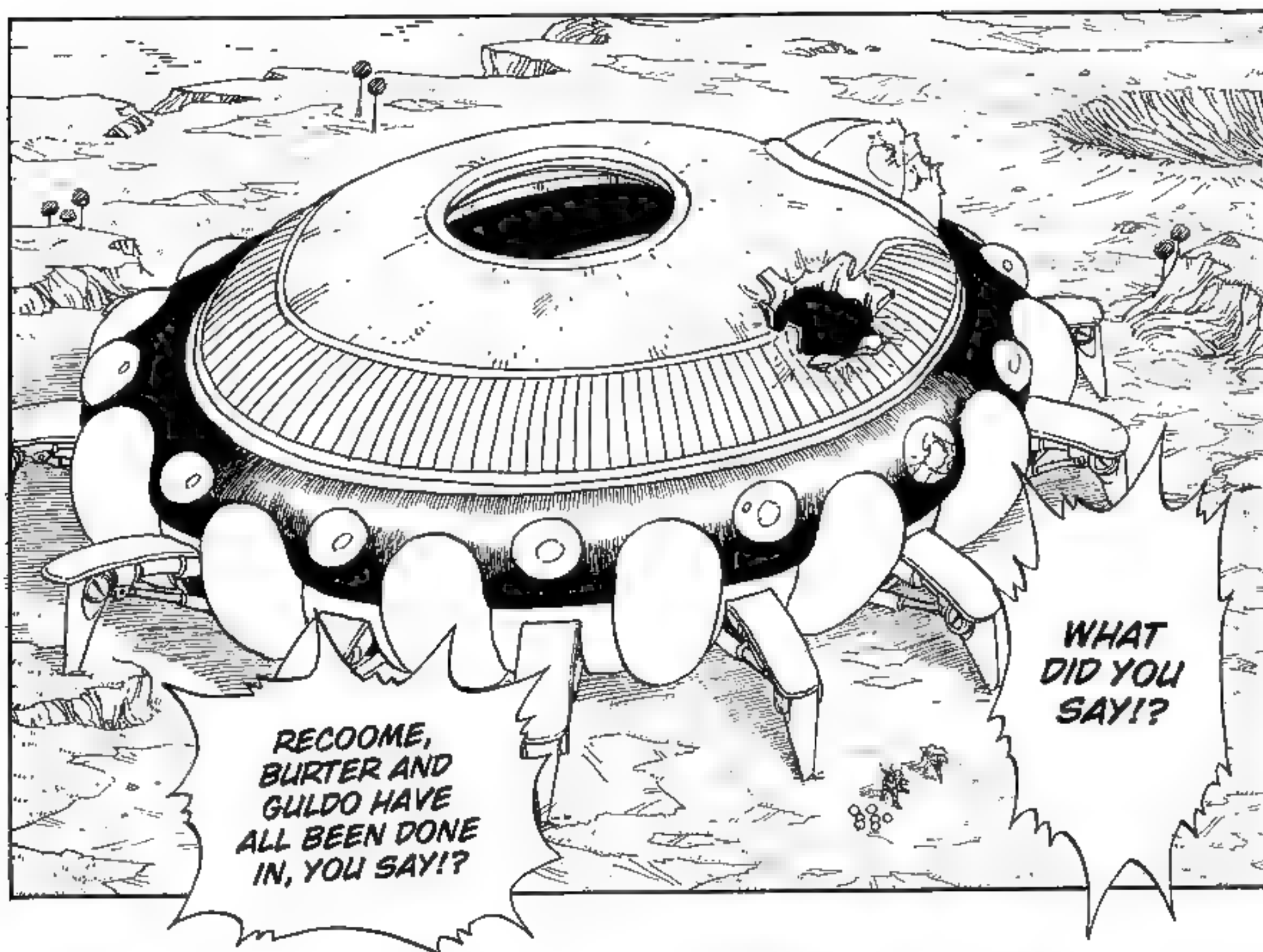
I'VE GOT A FEELING HE HASN'T HAD HIS WISH GRANTED YET...
HUH?

W-WHAT DO YOU MEAN!?
WHY HASN'T HE!?

IF THE DRAGON BALLS HERE ARE ANYTHING LIKE THE ONES WE HAVE ON EARTH, THE SKY WILL TURN BLACK WHEN SHENLONG APPEARS ...
...BUT IT'S BEEN BRIGHT THE ENTIRE TIME WE'VE BEEN HERE, SO I DON'T THINK IT'S HAPPENED YET.

SHEN-LONG ...!?
YOU MEAN TO TELL ME SOMETHING COMES OUT OF THE DRAGON BALLS ONCE THEY'RE ALL TOGETHER ...!?

THAT'S IT! NOW I GET IT!! HE HAS NO IDEA WHAT THE WORDS ARE!
HE THOUGHT HE'D HAVE HIS WISH GRANTED AS SOON AS HE GATHERED ALL SEVEN OF THEM!
THAT MEANS WE STILL HAVE A CHANCE TO GET OUR WISH AFTER ALL!!

THE WORDS ...!?
...LIKE SOME KIND OF CODE WORD!?
WE MIGHT STILL BE ABLE TO BRING EVERYONE WHO'S DEAD BACK TO LIFE ...!
HOO-RAY!!

WHAT DID YOU SAY!?
RECOOME, BURTER AND GULDO HAVE ALL BEEN DONE IN, YOU SAY!?
Y-YES... THIS GUY IS COMPLETELY UNBELIEVABLE, SIR...!
DON'T BE ABSURD! WE ARE THE GINYU FORCE!!
WITH THE EXCEPTION OF FREEZA-SAMA, THERE EXISTS NONE STRONGER THAN THE GINYU FORCE ITSELF!
THAT'S WHAT I THOUGHT, AS WELL ...
...BUT THE FACT IS...
....

WE NEED TO CONTACT FREEZA-SAMA AT ONCE!
ARE YOU OUT OF YOUR MIND!? HOW CAN WE TELL HIM ANYTHING SO *DISGRACEFUL* ...!?

DAMN IT...
...THEN THOSE THREE DISAPPEARING POWER LEVELS WEREN'T JUST A SCOUTER MAL-FUNCTION AFTER ALL...

IT'S A GOOD THING FREEZA-SAMA ISN'T HERE...
I, CAPTAIN GINYU, WILL PERSONALLY SHOW YOU HOW TO DEAL WITH PESTS LIKE THIS.

TH-THANK YOU, SIR.
AND JEICE, BEFORE YOU LEAVE, I WANT YOU TO HIDE THE DRAGON BALLS. FREEZA-SAMA WOULD BE MOST DISPLEASED IF THEY WOUND UP STOLEN ...

PAF
PAF

GINYU FORCE, MOVE OUT!!

I BURIED 'EM. NO-BODY'S GONNA FIND THE THINGS, NOW.
ALRIGHT THEN, LET'S GO! I'LL TAKE MY SWEET TIME SHOWING THIS GUY WHO'S BOSS!

I HAVE NO IDEA WHO YOU ARE, BUT I'LL MAKE YOU PAY FOR THIS --!!!
OHHHH, ARE YOU GOING TO PAY!!!

......
......
...JUST AS I FEARED; THE SPECIAL FIGHTING POSE ISN'T AS *STRIKING* WITH JUST THE TWO OF US...

IT'D BE NICE IF WE COULD GET THE DRAGON BALLS BACK...
VEGETA, YOU KNOW A LOT ABOUT THESE GUYS, DON'T YOU? ANY IDEAS ...?

HMM? I THOUGHT YOU WERE GOING TO DEFEAT FREEZA?

I'D LIKE TO IF I CAN, BUT FIRST, WE NEED TO BRING BACK ALL OUR FRIENDS THAT YOU KILLED BACK ON EARTH.
...PLUS, KAIO-SAMA ASKED ME TO AVOID FREEZA AT ANY COST.

EVEN IF YOU GET YOUR WORTHLESS WISH, FREEZA WILL SIMPLY BLOW THEM AWAY, ALONG WITH YOUR EARTH. WHAT WILL IT MATTER, THEN, HUH?
DON'T WASTE IT, INSTEAD, LET ME HAVE MY WISH FOR ETERNAL LIFE!

NO WAY! IF YOU'RE GRANTED ETERNAL LIFE, THE REST OF US WOULD BE NO BETTER OFF THAN IF FREEZA HAD HIS WAY!
HMM?

THERE ARE TWO POWER LEVELS HEADED THIS WAY ...
IT SEEMS THAT JEICE, THE ONE YOU LET ESCAPE, IS BRINGING CAPTAIN GINYU BACK WITH HIM.
I DON'T CARE HOW STRONG YOU'VE BECOME, YOU'RE GOING TO HAVE YOUR HANDS FULL WITH THIS ONE.

H-HE'S RIGHT, GOKU. THIS GUY'S TROUBLE, ALRIGHT ...

HANG ON, WHERE DID FREEZA RUN OFF TO...?
...HE SHOULD BE AT HIS SPACESHIP AFTER GINYU DELIVERED THE DRAGON BALLS TO HIM...

I CAN SENSE A STRONG KI, WAY OUT IN THAT DIRECTION. THAT'S PROBABLY WHERE FREEZA IS.
HUH!?

THAT'S IT!! FREEZA WASN'T ABLE TO GET HIS WISH GRANTED, SO NOW HE MUST BE SEARCHING FOR NAMEKIANS TO TELL HIM WHAT TO DO NEXT!

B-BUT THAT'S THE DIRECTION WHERE ...!!
O-OH NO!!
THAT'S WHERE THE GRAND ELDER IS!!!

WHAT!? SO THERE WERE MORE NAMEKIANS IN THAT HOUSE --!?
IS HE THE ONE WHO MADE THE DRAGON BALLS HERE ...?
YES, THE GRAND ELDER! THIS IS TERRIBLE ...!!

ONCE HE FINDS OUT HOW TO GET HIS WISH GRANT-ED, HE'LL JUST KILL THE GRAND ELDER LIKE HE DID ALL THE OTHERS!
HE DOESN'T KNOW THAT IF THE GRAND ELDER DIES, THE DRAGON BALLS WON'T WORK ANY-MORE!

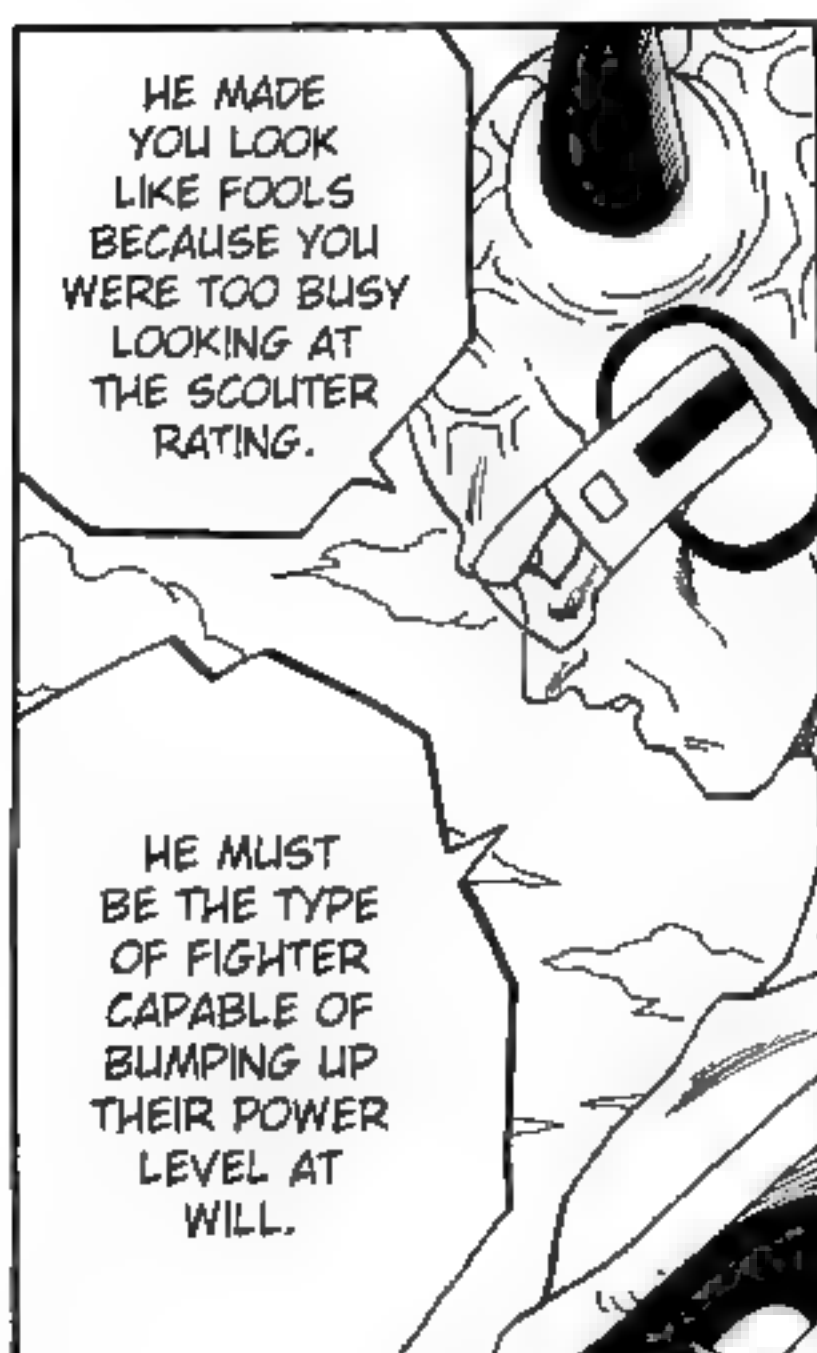
WH-
WHAT DID YOU SAY!?

GNN ...!

YOU WENT AND MADE REAL FOOLS OUT OF US EARLIER, DIDN'T YOU? WELL NOW, CAPTAIN GINYU HIMSELF IS HERE TO ***PERSONALLY*** DEAL OUT THE PAIN!

HE HAS A POWER LEVEL OF ABOUT 5000.

SO, THAT'S THE GUY, HUH?

I GUESS THERE'S ONLY ONE WAY FOR US TO FIND OUT.

HE MADE YOU LOOK LIKE FOOLS BECAUSE YOU WERE TOO BUSY LOOKING AT THE SCOUTER RATING.

HE MUST BE THE TYPE OF FIGHTER CAPABLE OF BUMPING UP THEIR POWER LEVEL AT WILL.

YEAH, IT'S ONLY 5000. STRANGE, DON'T YOU THINK?

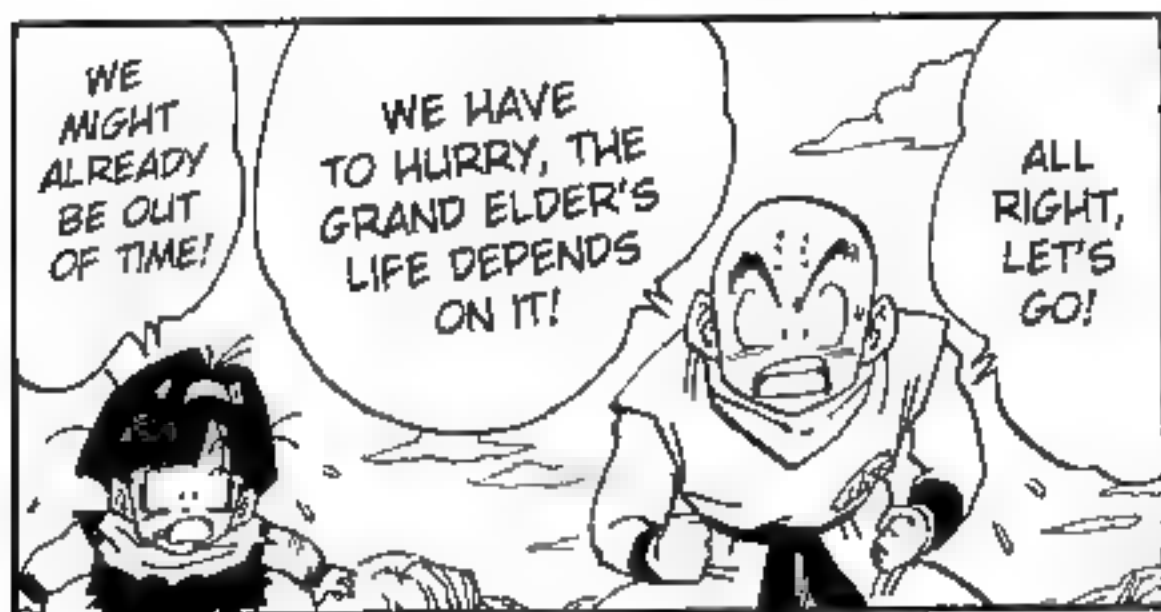
YOU'RE SUCH AN IDIOT!

YOU WERE RIGHT ABOUT ONE THING THOUGH, THIS GUY'S POWER PUTS HIS TEAM-MATE'S TO SHAME.

BY MY ESTIMATION, I'M GUESSING HIS POWER LEVEL IS IN THE NEIGH-BORHOOD OF 60,000 ...
60,000!? BUT HE'S A *SAIYAN!* I'VE NEVER HEARD OF A SAIYAN WITH A POWER READING OF 60,000!

IT ISN'T IMPOS-SIBLE.
HE'S PROBABLY A NATURALLY GIFTED FIGHTER WHO, LIKE US, CAME ABOUT FROM SOME KIND OF MUTATION.

IN ANY CASE, THIS IS SHAPING UP TO BE A FIGHT MORE INTERESTING THAN ANY I'VE EVER BEEN IN...
I NEVER IMAGINED THAT I, GINYU-SAMA, WOULD EVER HAVE TO SHOW OFF MY TRUE POWER.

I'LL KEEP THIS GUY BUSY FOR AWHILE.
GO PICK UP THE RADAR, AND START LOOKING FOR THE DRAGON BALLS. THEY PROBABLY LEFT THEM NEAR THEIR SPACESHIP.
IF I'M ABLE TO BEAT THIS GUY, I'LL BE RIGHT BEHIND YOU.

ALL RIGHT, LET'S GO!
WE HAVE TO HURRY, THE GRAND ELDER'S LIFE DEPENDS ON IT!
WE MIGHT ALREADY BE OUT OF TIME!

JUST HURRY ...!!

VEGETA, YOU CAN DEAL WITH THE OTHER ONE YOUR-SELF.
SINCE YOU'VE RECOVERED FROM NEAR DEATH, YOUR POWER SHOULD'VE GONE UP SHARPLY. HE'S NO LONGER AN OPPONENT YOU CAN'T HANDLE, RIGHT?

TCH, SO YOU KNEW...

R-- REALLY ...!?
......

ALRIGHT, GO FOR IT, YOU GUYS ...!
JUST BE CAREFUL!

GOOD LUCK, GOKU --!!
TH-- THEY'RE GETTING AWAY!!
THEY'RE NOBODY, LET 'EM GO.

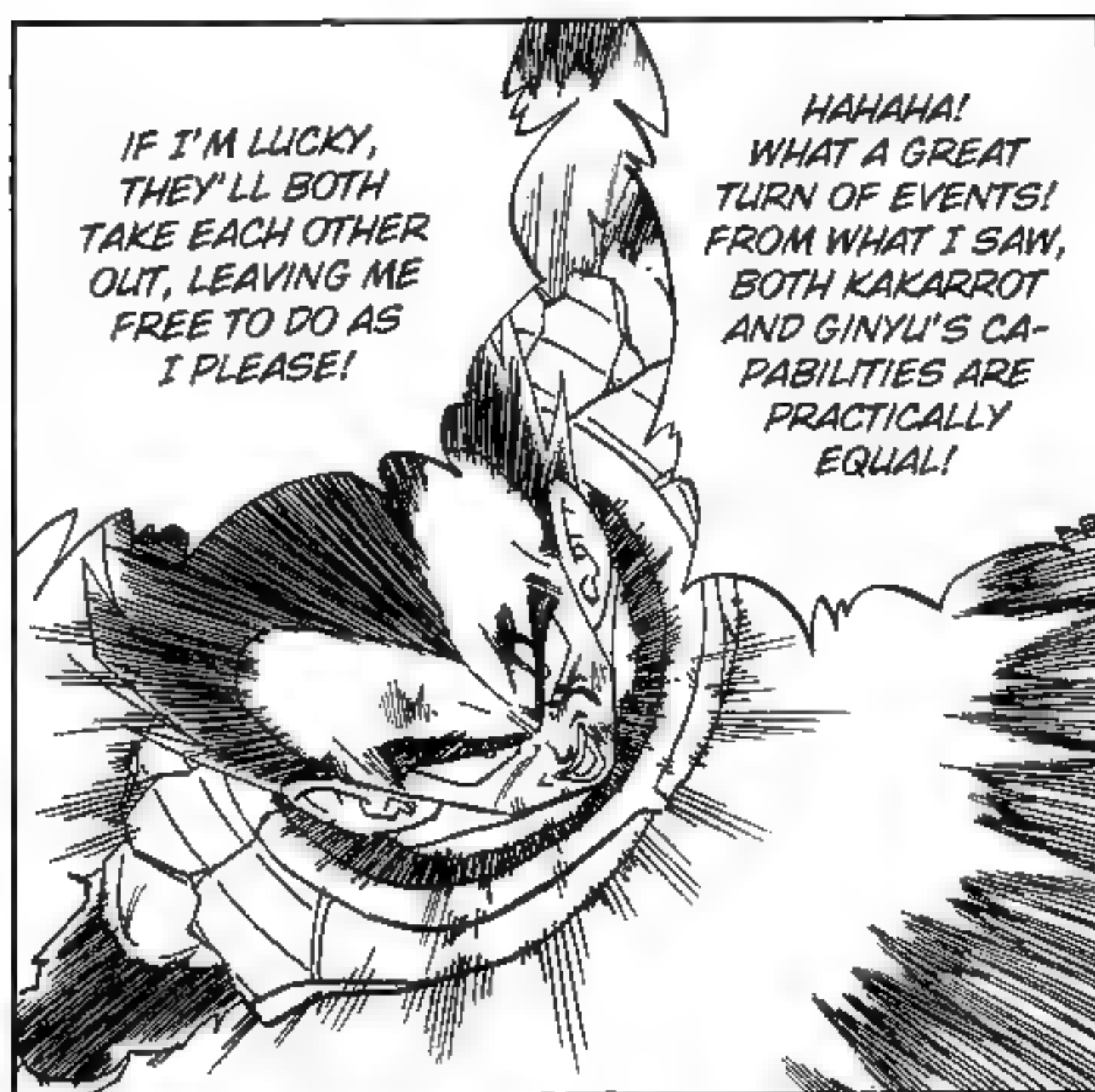
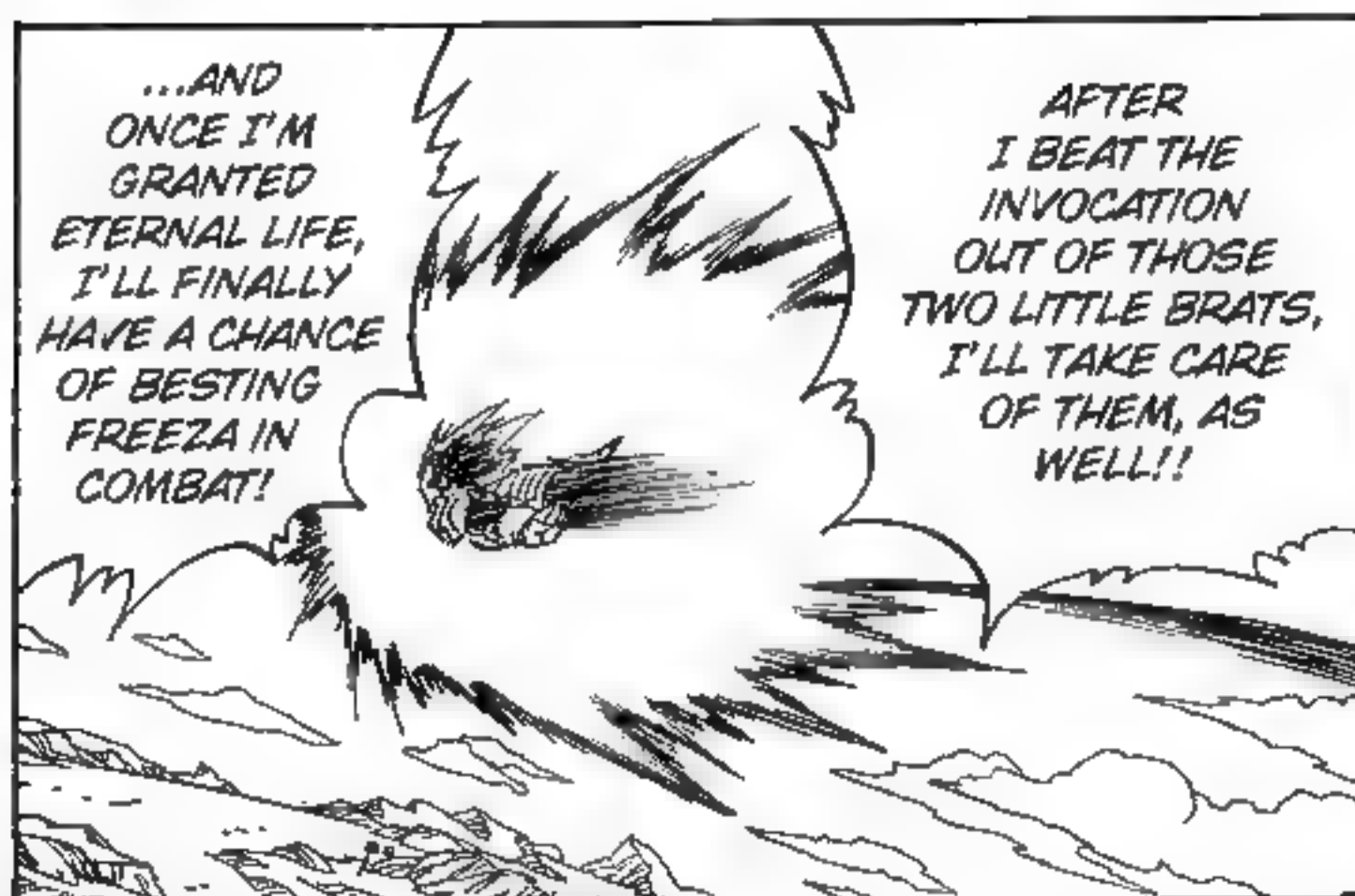
ALRIGHT, WE'RE UP NEXT!

YOU'RE WIDE OPEN!!

FWSH
TMP
HYA-AAH!!!

OWW-WW!
VEGETA, YOU DOUBLE-CROSSER...

YOU'RE EVEN BETTER THAN I GAVE YOU CREDIT FOR...
...IF VEGETA HADN'T BAILED ON YOU, THEN YOU MIGHT'VE STILL HAD A CHANCE! HEH HEH HEH...

HE'S GONNA MAKE ME FIGHT THESE GUYS ALONE, WHILE HE RUNS OFF AND STEALS THE DRAGON BALLS FOR HIMSELF!
I HAVE TO SETTLE THIS QUICKLY. OTHERWISE, WE'RE GONNA LOSE WHAT LITTLE HOPE WE HAVE LEFT!

HAHAHA! WHAT A GREAT TURN OF EVENTS! FROM WHAT I SAW, BOTH KAKARROT AND GINYU'S CA-PABILITIES ARE PRACTICALLY EQUAL!
IF I'M LUCKY, THEY'LL BOTH TAKE EACH OTHER OUT, LEAVING ME FREE TO DO AS I PLEASE!

AFTER I BEAT THE INVOCATION OUT OF THOSE TWO LITTLE BRATS, I'LL TAKE CARE OF THEM, AS WELL!!
...AND ONCE I'M GRANTED ETERNAL LIFE, I'LL FINALLY HAVE A CHANCE OF BESTING FREEZA IN COMBAT!

SORRY TO HAVE TO DO THIS AFTER YOU JUST GOT HERE, BUT I'M GONNA HAVE TO END THIS PRETTY QUICKLY.

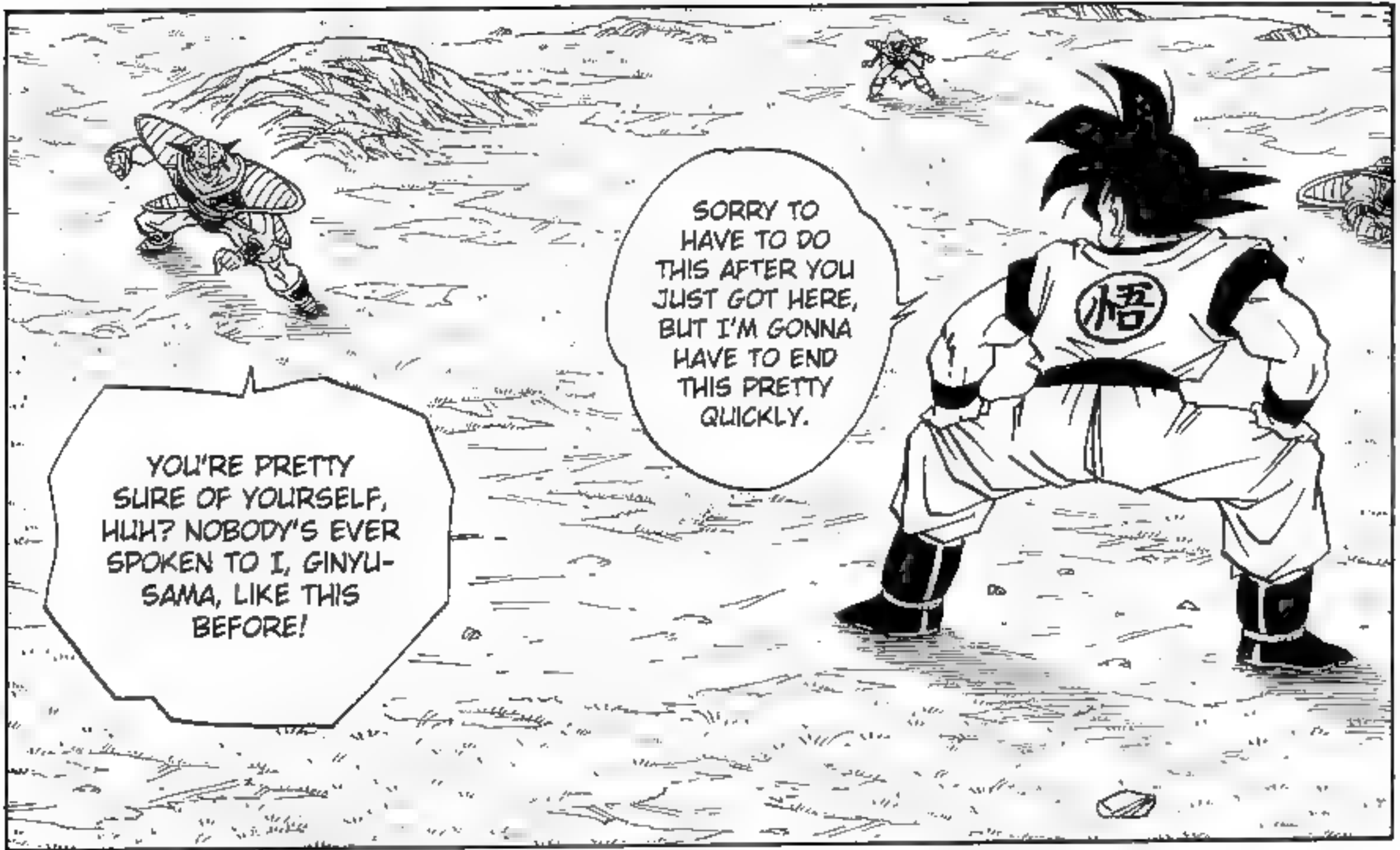
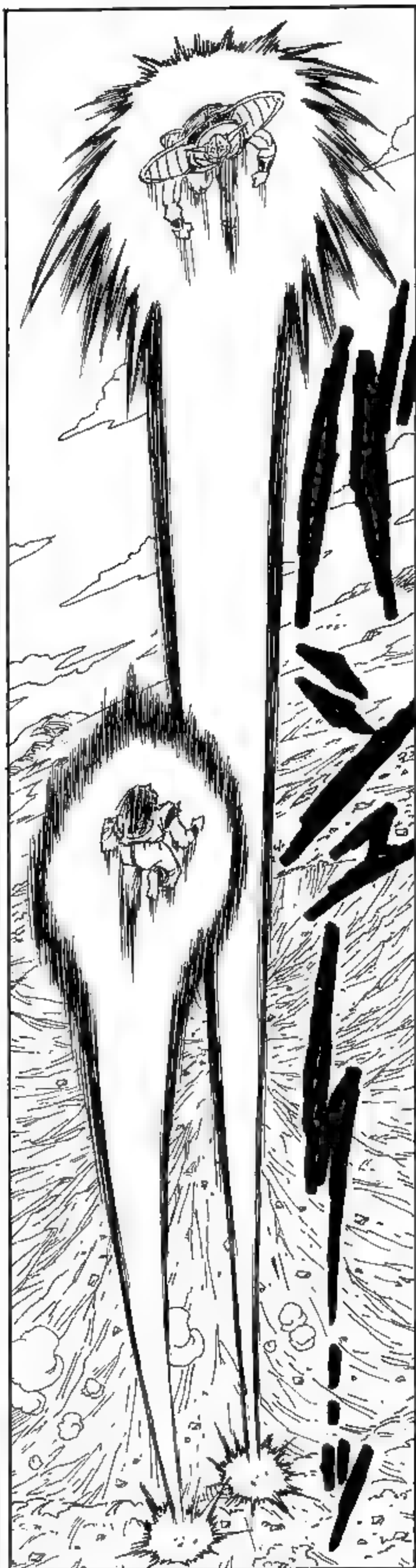
YOU'RE PRETTY SURE OF YOURSELF, HUH? NOBODY'S EVER SPOKEN TO I, GINYU-SAMA, LIKE THIS BEFORE!

YIKES!!
!!

パァーン
ドズゥ…ン

FWSH

HYAH!!
FSH

SUCH SPEED --!!
COULD HE BE EVEN FASTER THAN I AM!?

HUH --!?
GNNK --!!
FUA-HAHA HAHA HAHA HA!!!
I WAS ABLE TO STOP HIM COLD FOR YOU!!

D--DAMN ...!!
NNN--NGGK ...!!

NOW HE'S ALL YOURS, CAPTAIN ...!!
SNAP THE BASTARD IN HALF --!!

...HIS STRENGTH IS INCREDIBLE, I CAN'T BREAK FREE...!!

...I'VE GOT NO CHOICE BUT TO USE THE KAIO-KEN...!!!

すっ・・・
!!

WHA --!?

C-CAPTAIN ...!?

I DON'T RECALL ASKING **YOU** FOR ANY HELP, JEICE!!

THE NEXT TIME YOU CUT IN, IT'LL BE **YOUR** LIFE THAT I TAKE!! DO I MAKE MYSELF CLEAR!?

......

...AND AS FOR YOU...

DID YOU REALLY THINK I WOULDN'T NOTICE THAT YOU'RE STILL HOLDING BACK YOUR TRUE STRENGTH ...?

LET ME GUESS, YOU'RE SAVING IT FOR YOUR BIG SHOW-DOWN WITH FREEZA-SAMA, AREN'T YOU? YOU WON'T GET VERY FAR BY UNDERESTI-MATING ME!

IT'S NOT OFTEN I GET TO ENJOY A GOOD FIGHT, SO DON'T PATRONIZE ME BY HOLD-ING BACK!

SOUNDS GOOD TO ME...

I'LL SHOW YOU MY FULL POWER, THEN...

THAT'S MORE LIKE IT!

IT'S NOT WORTH DYING IF YOU GET KILLED BEFORE YOU CAN GO ALL OUT...

TAKE A GOOD LOOK AT MY POWER ON THAT DEVICE YOU GUYS LIKE TO USE SO MUCH...

19 Dragonball (完)

DRAGON BALL

DRAGON BALL

DRAGON BALL
ドラゴンボール

DRAGON BALL

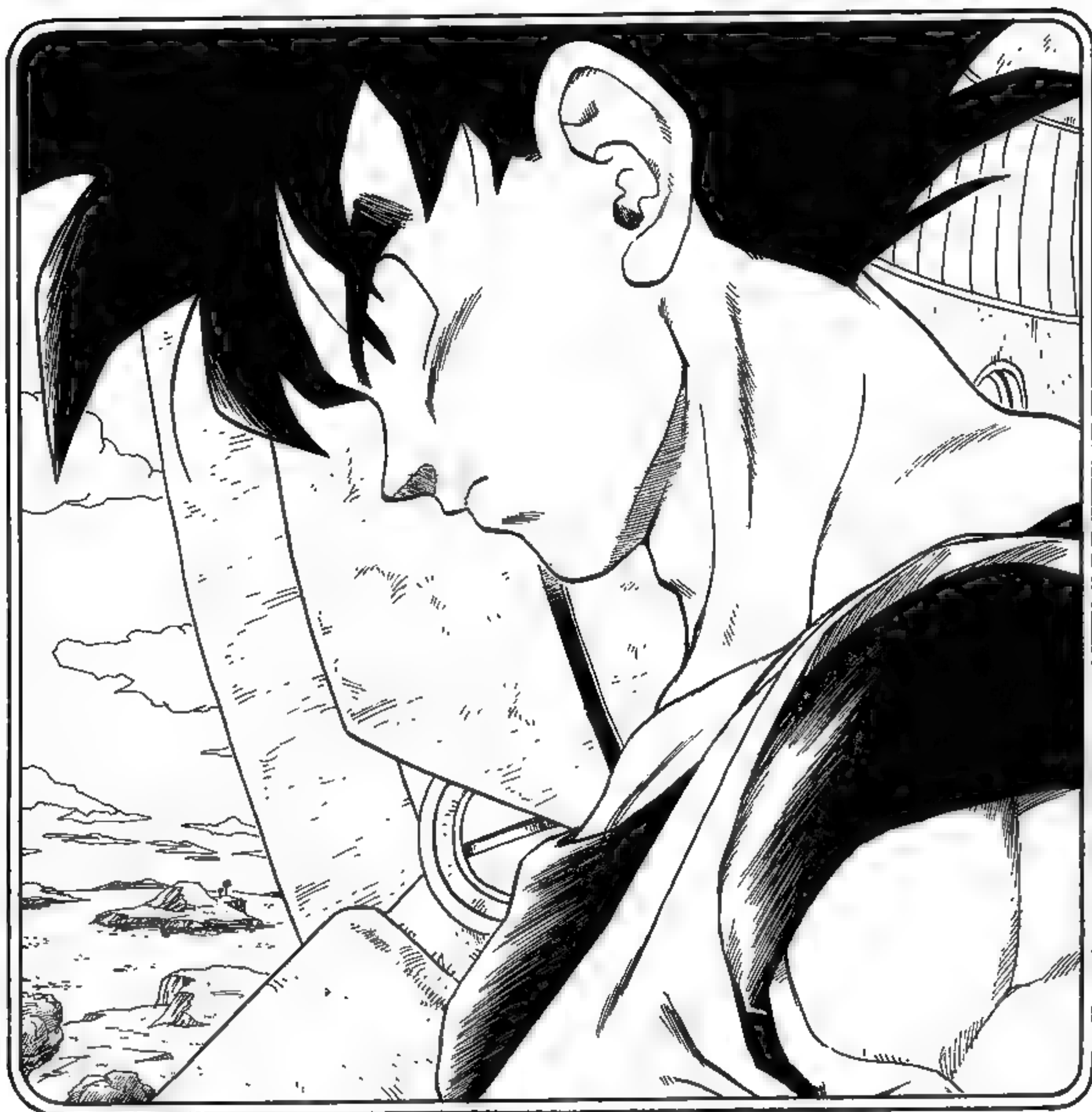
DRAGON BALL
ドラゴンボール

DRAGON BALL

ドラゴンボール

DRAGON BALL

ドラゴンボール

DRAGON BALL

ドラゴンボール

DRAGON BALL

ドラゴンボール

DRAGON BALL
ドラゴンボール

DRAGON BALL

DRAGON BALL
ドラゴンボール
LIKE THIS ...?
......

ジャンプ・コミックス
ドラゴンボール完全版 19
2003年9月9日　第1刷発行

著　者　鳥山 明

編集協力　株式会社 尚企画
東京都千代田区神田神保町2-8-20 MTビル2F
〒101-0051

編集人　茨木政彦

発行人　鳥嶋和彦

発行所　株式会社 集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京
03(3230)6233(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所　大日本印刷株式会社

ISBN4-08-873462-9　C9979

Jump Comics
Dragonball
by Toriyama Akira
集英社
19